



Oslo kommune
Bydel Nordstrand
Bydelsadministrasjonen

Møteinnkalling 4/05

Møte: Bydelsutvalget
Møtested: BU-salen, Ekebergveien 243, 2. etg.
Møtetid: Torsdag 09. juni 2005 kl. 19.00
Sekretariat:

SAKSKART

Åpen halvtime

Saker til behandling

Sak 74/05	Godkjenning av innkalling og sakskart.....	3
Sak 75/05	Godkjenning av BU-protokoll fra møte 21.04.2005	4
Sak 76/05	Protokoller til orientering	5
Sak 77/05	Månedrappport økonomi og tjenesteproduksjon mars 2005	6
Sak 78/05	Månedrappport økonomi og tjenesteproduksjon april 2005	8
Sak 79/05	Prognose for regnskap 2005 etter første tertial - forslag til budsjettjusteringer.....	9
Sak 80/05	Sjøområdet ved Malmøykalven - Reguleringsplan til offentlig ettersyn	10
Sak 81/05	Tildekking med rene masser i Oslo havn - anmodning om høringsuttalelse fra SFT	14
Sak 82/05	Helhetlig tiltaksplan for forurensede sedimenter i Oslo havnedistrikt - høring.....	18
Sak 83/05	Anmodning om høringsuttalelse til bystyremelding 1 / 2005 Deichmanske bibliotek i det 21. århundre.....	22
Sak 84/05	Møteplan for bydelsutvalget og arbeidsutvalget 2. halvår 2005	25
Sak 85/05	Sommerfullmakt for bydelsutvalgets arbeidsutvalg sommeren 2005.....	27
Sak 86/05	Reglement for bydelene og valg til lokale klagenemnder.....	28
Sak 87/05	Omgjøring av sosialhjelp til introduksjonsstønad til nyankomne innvandrere og modellutprøvningsprosjekt	29
Sak 88/05	Tertialrapport pr. 30.04.2005, Bydel Nordstrand.....	32
Sak 89/05	Tertialstatistikk pr. første tertial 2005, Bydel Nordstrand	33
Sak 90/05	Serviceerklæringer - Nordstrand hjemmetjenester.....	34
Sak 91/05	Reguleringsarbeid for dypvannsdeponi ved Malmøykalven - Oslo og Nesodden kommuner - forurensede sedimenter i sjøområdene	35
Sak 92/05	Omregulering av Ekebergveien 191 B og Nyquistveien 1-3	37
Sak 93/05	Kommunedelplan anlegg og områder for friluftsliv med handlingsplan for 2005-2008 er vedtatt	39
Sak 94/05	Klar,ferdig, gå! Satsing på de små	40
Sak 95/05	Rapporter fra Tilsynsutvalget 2, tilsyn nr. 5 på Lambertseter alders- og sykehjem og tilsyn nr. 6 på Midtåsenhjemmet.	41
Sak 96/05	Simensbråten-Ekeberg seniorsenter - Årsrapport og årsregnskap 2004	9
Sak 97/05	Bekkelaget seniorsenter - Årsberetning og regnskap 2004.....	10

Sak 98/05	Lambertseter Frivilligsentral.....	11
Sak 99/05	Opprettelse av familiesenter i Bydel Nordstrand.....	12
Sak 100/05	Rapport 15/2005 økonomisk styring og kontroll i bydel Nordstrand	14
Eventuelt		

Bydel Nordstrand

Ulf Stigen (FrP)
leder

Sak 74/05 Godkjenning av innkalling og sakskart

Arkivsak: 200500022

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Kirsten Berit Storaas

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalget	09.06.05	74/05

GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Innkalling og sakskart godkjennes.

Tove Stien
bydelsdirektør

Sak 75/05 Godkjenning av BU-protokoll fra møte 21.04.2005

Arkivsak: 200500010

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Kirsten Berit Storaas

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalget	09.06.05	75/05

GODKJENNING AV BU-PROTOKOLL FRA MØTE 21.04.2005

Protokollen følger som vedlegg.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Protokollen godkjennes

Sak 76/05 Protokoller til orientering

Arkivsak: 200500024

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Kirsten Berit Storaas

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalget	09.06.05	76/05

PROTOKOLLER TIL ORIENTERING

Arbeidsutvalget	26.05.2005
-----------------	------------

Komité for byutvikling, miljø og samferdsel	30.05.2005
---	------------

Komité for barn, ungdom og kultur	30.05.2005
-----------------------------------	------------

Eldrerådet	30.05.2005
------------	------------

Råd for funksjonshemmede	30.05.2005
--------------------------	------------

Helse- og sosial komiteen	31.05.2005
---------------------------	------------

Ungdomsrådet	31.05.2005
--------------	------------

Medbestemmelsesutvalget	02.06.2005
-------------------------	------------

Sak 77/05 Månedrappport økonomi og tjenesteproduksjon mars 2005

Arkivsak: 200500263

Arkivkode: 120.2

Saksbehandler: Nina Høilund

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	82/05
Barn, ungdom og kultur komite	30.05.05	28/05
Eldrerådet	30.05.05	42/05
Rådet for funksjonshemmede	30.05.05	33/05
Helse- og sosialkomite	31.05.05	39/05
Bydelsutvalget	09.06.05	77/05

MÅNEDSRAPPORT ØKONOMI OG TJENESTEPRODUKSJON MARS 2005

Bydelsdirektøren legger med dette frem månedrappport for mars 2005. Tabellene inneholder:

- Budsjett og forbruk per mars 2005 og avvik hittil i år.
- Prognose for budsjettavvik i 2005
- Plantall for 2005 – der dette foreligger
- Tjenesteproduksjon per 31.03.2005 (brukere, tiltak og plasser)
- Prognose for gjennomsnittlig tjenesteproduksjon i 2005 – der dette er mulig å lage per dato

Månedrappporten for mars 2005 er basert på mal for månedrappportering, som bydelsutvalget vedtok på møte 3.mars 2005.

Det har siden forrige rapportering til bydelsutvalget blitt brukt mye tid og ressurser på å gjennomgå avviksrapporteringene fra tjenestestedene for mars med den hensikt å kvalitetssikre tallene så langt det er mulig. Videre har økonomikonsulentene prioritert å yte bistand og veiledning til budsjettansvarlige som har hatt behov for denne type hjelp. Det anses som svært viktig at alle skal få et ens forhold til rapporteringen, slik at bydelen får utarbeidet en mest mulig realistisk prognose hver måned.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar sak om månedrappport mars 2005 til etterretning.

Tove Stien
bydelsdirektør

Nina Høilund
avdelingssjef økonomi

Sak 78/05 Månedrapport økonomi og tjenesteproduksjon april 2005

Arkivsak: 200500263

Arkivkode: 120.2

Saksbehandler: Margrethe Lyholt

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalget	09.06.05	78/05

MÅNEDRAPPORT ØKONOMI OG TJENESTEPRODUKSJON APRIL 2005

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

Sak 79/05 Prognose for regnskap 2005 etter første tertial - forslag til budsjettjusteringer

Arkivsak: 200500665

Arkivkode: 121.9

Saksbehandler: Nina Høilund

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	72/05
Barn, ungdom og kultur komite	30.05.05	29/05
Eldrerådet	30.05.05	40/05
Rådet for funksjonshemmede	30.05.05	36/05
Ungdomsrådet	31.05.05	20/05
Helse- og sosialkomite	31.05.05	40/05
Bydelsutvalget	09.06.05	79/05

PROGNOSE FOR REGNSKAP 2005 ETTER FØRSTE TERTIAL - FORSLAG TIL BUDSJETTJUSTERINGER

Vedlagt følger bydelsdirektørens saksfremstilling .

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalget tar til etterretning at de administrative tiltak som er beskrevet i saksfremlegget iverksettes. Kostnadseffekten av dette er 21,4 mill kroner på helårsbasis
2. Lokalene til Lambertseter Fritidsklubb sies opp med virkning fra 01.07.2005. Kostnadseffekten av dette vil være 1,915 mill kroner på helårsbasis
3. Klubbvirksomhet etableres i lokaler i Bydelshuset i Ekebergveien 243
4. Det inndras 2,0 årsverk sentralbord/merkantil i hjemmetjenesten fra 01.08.2005. Kostnadseffekten av dette er 0,8 mill kroner på helårsbasis.
5. Det inndras 1,0 årsverk i helsestasjonsvirksomheten fra 01.08.2005. Kostnadseffekten av dette er 0,4 mill kroner på helårsbasis
6. Det inndras 0,5 årsverk kjøkkenassistent i Rygin barnehage fra 01.08.2005. Kostnadseffekten av dette er 0,175 mill kroner på helårsbasis
7. Det inndras midler til frivillige som beskrevet i pkt 6.1.3 i saken med til sammen 0,410 mill kroner i 2005

Tove Stien
bydelsdirektør

Nina Høilund
avdelingssjef økonomi

Sak 80/05 Sjøområdet ved Malmøykalven - Reguleringsplan til offentlig ettersyn

Arkivsak: 200401188

Arkivkode: 933.2

Saksbehandler: Vegard Jensen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	89/05
Byutvikling, miljø og samferdesel	30.05.05	49/05
Ungdomsrådet	31.05.05	21/05
Bydelsutvalget	09.06.05	80/05

SJØOMRÅDET VED MALMØYKALVEN - REGULERINGSPLAN TIL OFFENTLIG ETTERSYN

Sammendrag:

Se vedlagt planforslag fra Plan- og bygningsetaten av 19.05.2005.

Saksframstilling:

Sjøområdet ved Malmøykalven foreslås regulert til spesialområde – dypvannsdeponi. Planområdet ligger ca. 71 m under vannflaten med en størrelse på ca. 350 000 m², hvorav ca. 55 000 m² ligger i Oslo og den resterende delen i Nesodden kommune. Dypvannsdeponi er ett alternativ for deponering av forurenset bunnsediment som vurderes som et ledd i Oslo kommunes helhetlige tiltaksplan for opprydding av forurensete sedimenter i Oslo havnebaseng. Plan- og bygningsetaten anbefaler planforslaget.

Administrasjonens vurderinger: Helhetlig tiltaksplan

Administrasjonen ser det som positivt at det nå er utarbeidet en Helhetlig tiltaksplan for forurensete sedimenter i Oslo Havnedistrikt. Administrasjonen støtter visjonen og forvaltningsmål gitt i planen. Utgangspunktet for planen må være at høyeste ambisjonsnivå legges til grunn for å nå målene. Et høyt ambisjonsnivå vil samfunnsøkonomisk forsvare seg på sikt.

Fremdrift – byutviklingsprosjektene versus helhetlig tiltaksplan

Bydelen har i løpet av en kort tidsperiode mottatt flere utredninger og planforslag vedrørende de varslede tiltakene. I tillegg kommer byutviklingsprosjektene som f.eks. Bjørvika. Administrasjonen er bekymret for at tidsplanene for de ulike byutviklingsprosjektene kan bli førende for valg av tiltak, og forutsetter at de skisserte tiltakene i den helhetlige planen gjennomføres på en forsvarlig måte og at det ikke tas forhastede beslutninger. Dette gjelder spesielt i forhold til dypvandeponering av forurensete masser, siden det ikke kan gis garanti mot at eventuelle fremtidige lekkasjer kan forårsake miljøskader. Sistnevnte bør tillegges vekt, selv om sannsynligheten for lekkasjer vurderes som liten. Dette blant annet for å sikre visjonen som fremgår av tiltaksplanen, og videreutvikle Oslo havneområde som en fremtidig ressurs for kommende generasjoner.

Dypvannsdeponi

Pr. i dag finnes det ikke i Norge noe godkjent dypvannsdeponi for deponering av forurensede masser.

Som det fremgår av tidligere utredninger er dypvannsdeponering av forurensede sedimenter i et anoksisk basseng en ny og lite utprøvd løsning. Det vil være fare for spredning av miljøgifter under deponering, spredning av miljøgifter mens deponiet ligger åpent og lekkasjer fra deponiet i etterkant. Spesielt siden deponeringen kan foregå i flere etapper. På grunn av disse usikkerhetsmomentene og områdets betydning som rekreasjonsområde for Oslos befolkning mener administrasjonen at man bør være meget forsiktig med å iverksette tiltak man i praksis har liten erfaring med, i en fjord der det er landets høyeste befolkningstetthet og presset på miljøet fra før er stort.

Administrasjonen er kjent med at Fylkesmannen i Oslo og Akershus nå har ute til høring en verneplan for indre Oslofjord der bl.a. områder på Malmøya og Malmøykalven foreslås som naturreservat. Administrasjonen ser en mulig konflikt mellom verneplanen og etablering av dypvannsdeponi i området. Videre visjonen som fremgår av den helhetlige tiltaksplanen.

Utover dette ønsker administrasjonen å understreke at området fra før er belastet med bl.a. havnevirksomhet, kloakkrensning, oljelager, Mosseveien m.m., og at det fra beboerne i området er gitt uttrykk for at de ikke ønsker en økt miljøbelastning som et dypvannsdeponi kan gi.

Administrasjonen anbefaler ikke den foreliggende reguleringsplanen, men har følgende innspill til denne:

§ 4 Plassering og tildekking

Som det fremgår av reguleringsbestemmelsene skal deponiet ved en oppfylling over cote –66 sikres mot utglidning ved oppbygging av terskler. Administrasjonen er av den oppfatning at det bør være en forutsetning at tersklene etableres i området før deponeringen starter, da det må være en klar målsetning om å sikre utglidning og avgrense planområdet fra øvrige omkringliggende områder.

I høringsutkastet til helhetlig tiltaksplan for forurensede sedimenter i Oslo havnedistrikt, april 2005 fremgår det at totalt 500.000 m³ forurenset bunnsediment deponeres enten i et dypvannsdeponi i Bekkelagsbassenget som dekkes med rene masser, eller fraktes til godkjent deponi med tilstrekkelig kapasitet.

I beskrivelsen av planforslaget fra Plan- og bygningsetaten står det å lese at maksimal kotehøyde for fylling inkludert tildekking er cote – 63/i reguleringsbestemmelsene cote – 63,5. For øvrig vises det i beskrivelsen til at kapasiteten kan økes til en kapasitet på 1 million m³ ved å anlegge to mindre terskler i nordøstre del av bassenget mellom naturlige forhøyninger i sjøbunnen. Administrasjonen ønsker en avklaring i forhold til om kapasiteten på 1 million m³ er inkludert rene tildekkingsmasser, eller kun utgjør forurensede bunnsedimenter. Det kan også synes som behovet for deponering av forurensede masser overgår tidligere oppgitte behov. Administrasjonen er av den oppfatning at det må redegjøres for denne beskrevne kapasitetsøkningen. Da planforslaget er en del av en helhetlig tiltaksplan for forurensede sedimenter i Oslo havnedistrikt forutsetter administrasjonen at et dypvannsdeponi ved Malmøykalven ikke tar i mot forurensede masser fra andre havneområder. Dette bør inn i reguleringsbestemmelsene.

Konklusjon

Administrasjonen mener at man bør være meget forsiktig med å iverksette tiltak man i praksis har liten erfaring med. Dette gjelder spesielt i forhold til dypvannsdeponering av forurensede masser,

da det ikke kan gis garanti mot at eventuelle fremtidige lekkasjer kan forårsake miljøskader. Område utgjør en viktig ressurs for dagens befolkning og fremtidige generasjoner. En forringelse av disse kvalitetene er meget betenkelig. Dette bør vektlegges, selv om sannsynligheten for lekkasjer vurderes som liten.

Når det gjelder de to skisserte løsningene for håndtering av 500.000 m³ forurenset bunnsedimenter, er administrasjonen derfor av den oppfatning at et dypvannsdeponi ved Malmøykalven ikke er ønskelig. Administrasjonen mener at den beste og tryggeste løsningen er å deponere massene i godkjent landdeponi, som for eksempel på NOAH (Norsk Avfallshåndtering) på Langøya utenfor Holmestrand, da dette samfunnsøkonomisk er det mest forsvarlige i et lagtidperspektiv.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget har følgende merknader til det foreliggende planforslaget:

Helhetlig tiltaksplan

Bydelsutvalget ser det som positivt at det nå er utarbeidet en Helhetlig tiltaksplan for forurensete sedimenter i Oslo Havnedistrikt. Bydelsutvalget støtter visjonen og forvaltningsmål gitt i planen. Utgangspunktet for planen må være at høyeste ambisjonsnivå legges til grunn for å nå målene. Et høyt ambisjonsnivå vil samfunnsøkonomisk forsvare seg på sikt.

Fremdrift – byutviklingsprosjektene versus helhetlig tiltaksplan

Bydelen har i løpet av en kort tidsperiode mottatt flere utredninger og planforslag vedrørende de varslende tiltakene. I tillegg kommer byutviklingsprosjektene som f.eks. Bjørvika.

Bydelsutvalget er bekymret for at tidsplanene for de ulike byutviklingsprosjektene kan bli førende for valg av tiltak, og forutsetter at de skisserte tiltakene i den helhetlige planen gjennomføres på en forsvarlig måte og at det ikke tas forhastede beslutninger. Dette gjelder spesielt i forhold til dypvanndeponering av forurensete masser, siden det ikke kan gis garanti mot at eventuelle fremtidige lekkasjer kan forårsake miljøskader. Sistnevnte bør tillegges vekt, selv om sannsynligheten for lekkasjer vurderes som liten. Dette blant annet for å sikre visjonen som fremgår av tiltaksplanen, og videreutvikle Oslo havneområde som en fremtidig ressurs for kommende generasjoner.

Dypvannsdeponi

Pr. i dag finnes det ikke i Norge noe godkjent dypvannsdeponi for deponering av forurensete masser.

Som det fremgår av tidligere utredninger er dypvannsdeponering av forurensete sedimenter i et anoksisk basseng en ny og lite utprøvd løsning. Det vil være fare for spredning av miljøgifter under deponering, spredning av miljøgifter mens deponiet ligger åpent og lekkasjer fra deponiet i etterkant. Spesielt siden deponeringen kan foregå i flere etapper. På grunn av disse usikkerhetsmomentene og områdets betydning som rekreasjonsområde for Oslos befolkning mener bydelsutvalget at man bør være meget forsiktig med å iverksette tiltak man i praksis har liten erfaring med, i en fjord der det er landets høyeste befolkningstetthet og presset på miljøet fra før er stort.

Bydelsutvalget er kjent med at Fylkesmannen i Oslo og Akershus nå har ute til høring en verneplan for indre Oslofjord der bl.a. områder på Malmøya og Malmøykalven foreslås som naturreservat. Bydelsutvalget ser en mulig konflikt mellom verneplanen og etablering av dypvannsdeponi i området. Videre visjonen som fremgår av den helhetlige tiltaksplanen.

Utover dette ønsker bydelsutvalget å understreke at området fra før er belastet med bl.a. luftforurensning og støy fra havnevirksomhet, kloakkrenseanlegg, oljelager, Mosseveien m.m., og

at det fra beboerne i området er gitt uttrykk for at de ikke ønsker en økt miljøbelastning som et dypvannsdeponi kan gi.

Bydelsutvalget anbefaler ikke den foreliggende reguleringsplanen, men har følgende innspill til denne:

§ 4 Plassering og tildekking

Som det fremgår av reguleringsbestemmelsene skal deponiet ved en oppfylling over cote –66 sikres mot utglidning ved oppbygging av terskler. Bydelsutvalget er av den oppfatning at det bør være en forutsetning at tersklene etableres i området før deponeringen starter, da det må være en klar målsetning om å sikre utglidning og avgrense planområdet fra øvrige omkringliggende områder.

I høringsutkastet til helhetlig tiltaksplan for forurensede sedimenter i Oslo havnedistrikt, april 2005 fremgår det at totalt 500.000 m³ forurenset bunnsediment deponeres enten i et dypvannsdeponi i Bekkelagsbassenget som dekkes med rene masser, eller fraktes til godkjent deponi med tilstrekkelig kapasitet.

I beskrivelsen av planforslaget fra Plan- og bygningsetaten står det å lese at maksimal kotehøyde for fylling inkludert tildekking er cote – 63/i reguleringsbestemmelsene cote – 63,5.

For øvrig vises det i beskrivelsen til at kapasiteten kan økes til en kapasitet på 1 million m³ ved å anlegge to mindre terskler i nordøstre del av bassenget mellom naturlige forhøyninger i sjøbunnen.

Bydelsutvalget ønsker en avklaring i forhold til om kapasiteten på 1 million m³ er inkludert rene tildekkingsmasser, eller kun utgjør forurensede bunnsedimenter. Det kan også synes som behovet for deponering av forurensede masser overgår tidligere oppgitte behov. Bydelsutvalget er av den oppfatning at det må redegjøres for denne beskrevne kapasitetsøkningen. Da planforslaget er en del av en helhetlig tiltaksplan for forurensede sedimenter i Oslo havnedistrikt forutsetter bydelsutvalget at et dypvannsdeponi ved Malmøykalven ikke tar i mot forurensede masser fra andre havneområder. Dette bør inn i reguleringsbestemmelsene.

Konklusjon

Bydelsutvalget mener man bør være meget forsiktig med å iverksette tiltak man i praksis har liten erfaring med. Dette gjelder spesielt i forhold til dypvanndeponering av forurensede masser, da det ikke kan gis garanti mot at eventuelle fremtidige lekkasjer kan forårsake miljøskader. Området utgjør en viktig ressurs for dagens befolkning og fremtidige generasjoner. En forringelse av disse kvalitetene er meget betenkelig. Dette bør vektlegges, selv om sannsynligheten for lekkasjer vurderes som liten.

Når det gjelder de to skisserte løsningene for håndtering av 500.000 m³ forurenset bunnsedimenter, er bydelsutvalget derfor av den oppfatning at et dypvannsdeponi ved Malmøykalven ikke er ønskelig. Bydelsutvalget mener den beste og tryggeste løsningen er å deponere massene i godkjent landdeponi, som for eksempel på NOAH (Norsk Avfallshåndtering) på Langøya utenfor Holmestrand, da dette samfunnsøkonomisk er det mest forsvarlige i et lagtidperspektiv.

Tove Stien
bydelsdirektør

Berit Nissen-Meyer
avdelingssjef

Trykte vedlegg: 1

Utrykte vedlegg: Jf. relaterte saker på møteinnkallingen

Sak 81/05 Tildekking med rene masser i Oslo havn - anmodning om høringsuttalelse fra SFT

Arkivsak: 200500577

Arkivkode: 933.1

Saksbehandler: Sunniva Øverland

Saksgang	Møtedato	Saknr
Byutvikling, miljø og samferdesel	30.05.05	53/05
Bydelsutvalget	09.06.05	81/05
Arbeidsutvalget	26.05.05	90/05

TILDEKKING MED RENE MASSER I OSLO HAVN - ANMODNING OM HØRINGSUTTALELSE FRA SFT

Bakgrunn:

Bydelen har mottatt en anmodning fra SFT om uttalelse i forhold til tildekking av rene masser i Oslo Havn. Høringsfristen er tre uker fra mottatt brev. Brevet er mottatt 18.05.2005. Det har ikke lyktes administrasjonen å få kontakt med rette vedkommende i SFT for å få utsatt høringsfristen med to dager, men dette vil bli avklart i løpet av kort tid.

Saksframstilling:

I forbindelse med at Statens vegvesen skal etablere senketunnel mellom Festningstunnelen og Ekeberg tunnelen vil 400.00 m³ rene leir- masser bli tilgjengelig for andre steder i Oslo Havn. SFT ga 14.01.2005 vegvesenet tillatelse til graving, mudring og disponering av rene masser i indre havn. I tillatelsen fremgikk det at vegvesenet skulle gi en tilbakemelding til SFT på hvor de ønsket å disponere de rene massene. Statens vegvesen har nå kommet med innspill til hvilke områder i Oslo havn de ser for seg å tildekke med rene masser fra senketunnelen. Parallelt med dette har Oslo kommune sendt Helhetlig tiltaksplan for forurensende sedimenter i Oslo havnedistrikt på høring. I denne planen er det også foreslått områder hvor vegvesenets masser kan benyttes til tildekking av forurensede sedimenter i havna.

SFT mener at tildekking med rene masser fra vegvesenet av forurensede sedimenter i områder som i dag har tilstrekkelig seilingsdyp vil være en unik mulighet til en kostnadseffektiv opprydding i indre havn.

SFT har i tillatelsen til vegvesenet stilt krav om at massene skal analyseres for en rekke miljøgifter for å sikre at de er rene.

En tildekking vil begrave dyr og planter, men områdene vil raskt rekoloniseres. Vegvesenet har sendt forespørsel til flere instanser og også til Universitetet i Oslo for å vurdere om der er viktige artssamfunn og lignende som må undersøkes nærmere evt. tas særskilt hensyn til før en tildekking kan starte opp.

SFT ber om uttalelse til vegvesenets planer for tildekking. En eventuell uttalelse bør gi opplysninger om lokale forhold som det er viktig å ta hensyn til herunder spesielle forhold når det gjelder helse og miljøforhold, reguleringsplaner osv.

Aktuelle tildekkingsområder er Bjørvika og Bispevika, Lohavn, Filipstad/ Tjuvholmen, Bjørvika ytre del, Bjørvika ytre, Kongshavn og tre arealer i Bekkelagsbassenget. Ut over bruk av masser disse steder, kan Statens vegvesen levere rene masser for bruk i andre områder. Statens vegvesen anser det som mest hensiktsmessig og økonomisk forsvarlig at færrest mulig områder tildekkes med leirmasserne, og at mest mulig enhetlige metoder kan benyttes. Dette ut fra et fremdriftsmessig og økonomisk ståsted, og særlig hvis Statens vegvesen skal stå for kostnadene alene. De mest aktuelle områdene, om disse også klareres fra andre, for å tildekke med rene leirmasser vil da være Bjørvika og Bispevika, Bjørvika ytre og Bekkelagsbassenget.

I følge Statens vegvesen inngår tildekking i Bekkelagsbassenget ikke i Tiltaksplanen for forurensede sedimenter.

Tildekking av forurenset sjøbunn

Administrasjonen har følgende merknader til tiltaket:

Administrasjonen mener at tildekkingen må gjøres mest mulig skånsomt. I områdene som skal tildekkes forutsettes det derfor en kartlegging av nå- situasjon med tanke på bunnfauna, fisk og andre organismer. I tillegg kan det være en del andre naturgitte faktorer som er avgjørende for biotopene på sjøbunnen. Det er viktig at reetablering av levende sjøorganismer blir kvalitetssikret gjennom et overvåkningsprogram, og at det utarbeides mål i forhold til det biologiske mangfoldet i sjøen. I tillegg til målinger av forurensningsgrad i bunnsedimentene vil en slik kartlegging være et nyttig verktøy i forhold til å måle resultatene av de foreslåtte tiltakene sett i et mer langsiktig perspektiv. "Friske" områder må i størst mulig grad ivaretas i forbindelse med tildekningsarbeidene, da de utgjør en ressurs i forhold til denne prosessen.

Nødvendige miljøhensyn ifht. tildekningshastighet og grad må tas. Det må derfor utarbeides en fremdriftsplan som også ivaretar opprettholdelsen av det biologiske mangfold, herunder tidsperspektiv med tanke på rekolonisering.

Da mange benytter seg av Oslofjorden bør det gjennomføres en kartlegging i forhold til nærings- og brukerinteresser i forbindelse med fremdriften av tiltakene. Bl.a. huser områdene flere badestrender og gode lokaliteter for fritidsfiske. I den grad tildekkingen medfører økt opptak i næringskjeden forutsettes at det blir gitt kostholdsrad. Bydelen er kjent med at bl.a. Ulvøybrua brukes som fiskeplass av mange med ulike etniske bakgrunner. Eventuell informasjon om kostholdsrad bør derfor gis på respektive språk. Aktuelle båtslipp må underrettes om tildekkingen i god tid, slik at de kan innrette seg etter dette. Det forutsettes at arbeidene gjøres på vinteren som planlagt, da Ljanselva og Lusetjernbekken er laks- og sjøørretbiotop. Informasjon og kommunikasjon til berørte parter må prioriteres høyt. På denne måten vil mulige konflikter under tildekkingen kunne unngås.

Områdene inneholde mange viktige naturtyper. Det må tas hensyn slik at områdene ikke tar skade av arbeidene.

Administrasjonen vil anbefale at Bekkelagsbassenget tas med i planene for tildekking av sjøbunnen. I innspillene fra vegvesenet på områder for tildekking kommer frem at det ikke er

hentet inn resultater eller samlet inn data fra målinger av strøm og oksygen i Bekkelagsbassenget og at Statens vegvesen ikke kjenner til om det er utført strømmålinger i Kongshavn. Administrasjonen mener Statens vegvesen bør få en oversikt over strømforholdene før tildekkingen eventuelt starter.

I anleggsperioden må det tas hensyn til at berørte beboere i minst mulig grad blir sjenert, også i forhold til støy. Det gjøres her oppmerksom på forskrift om begrensning av støy som gjelder for Oslo kommune.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget har følgende merknader til tildekkingen med rene masser i Oslo havn:

Bydelsutvalget mener at tildekkingen må gjøres mest mulig skånsomt. I områdene som skal tildekkes forutsettes det derfor en kartlegging av nå- situasjon med tanke på bunnfauna, fisk og andre organismer. I tillegg kan det være en del andre naturgitte faktorer som er avgjørende for biotopene på sjøbunnen. Det er viktig at reetablering av levende sjøorganismer blir kvalitetssikret gjennom et overvåkningsprogram, og at det utarbeides mål i forhold til det biologiske mangfoldet i sjøen. I tillegg til målinger av forurensningsgrad i bunnsedimentene vil en slik kartlegging være et nyttig verktøy i forhold til å måle resultatene av de foreslåtte tiltakene sett i et mer langsiktig perspektiv. "Friske" områder må i størst mulig grad ivaretas i forbindelse med tildekningsarbeidene, da de utgjør en ressurs i forhold til denne prosessen.

Nødvendige miljøhensyn ifht. tildekningshastighet og grad må tas. Det må derfor utarbeides en fremdriftsplan som også ivaretar opprettholdelsen av det biologiske mangfold, herunder tidsperspektiv med tanke på rekolonisering.

Da mange benytter seg av Oslofjorden bør det gjennomføres en kartlegging i forhold til nærings- og brukerinteresser i forbindelse med fremdriften av tiltakene. Bl.a. huser områdene flere badestrender og gode lokaliteter for fritidsfiske. I den grad tildekkingen medfører økt opptak i næringskjeden forutsettes at det blir gitt kostholdsrad. Bydelen er kjent med at bl.a. Ulvøybrua brukes som fiskeplass av mange med ulike etniske bakgrunner. Eventuell informasjon om kostholdsrad bør derfor gis på respektive språk. Aktuelle båtslipp må underrettes om tildekkingen i god tid, slik at de kan innrette seg etter dette. Det forutsettes at arbeidene gjøres på vinteren som planlagt, da Ljanselva og Lusetjernbekken er laks- og sjøørretbiotop.

Informasjon og kommunikasjon til berørte parter må prioriteres høyt. På denne måten vil mulige konflikter under tildekkingen kunne unngås.

Områdene inneholde mange viktige naturtyper. Det må tas hensyn slik at områdene ikke tar skade av arbeidene.

Bydelsutvalget vil anbefale at Bekkelagsbassenget tas med i planene for tildekking av sjøbunnen. I innspillene fra vegvesenet på områder for tildekking kommer frem at det ikke er hentet inn resultater eller samlet inn data fra målinger av strøm og oksygen i Bekkelagsbassenget og at Statens vegvesen ikke kjenner til om det er utført strømmålinger i Kongshavn. Bydelsutvalget mener Statens vegvesen bør få en oversikt over strømforholdene før tildekkingen eventuelt starter.

I anleggsperioden må det tas hensyn til at berørte beboere i minst mulig grad blir sjenert, også i forhold til støy. Det gjøres her oppmerksom på forskrift om begrensning av støy som gjelder for Oslo kommune og retningslinje for behandling av støy i arealplanlegging.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Berit Nissen- Meyer
avdelingsjef

Trykt vedlegg: brev av 13.05.05 fra SFT

Sak 82/05 Helhetlig tiltaksplan for forurensede sedimenter i Oslo havnedistrikt - høring

Arkivsak: 200500577

Arkivkode: 933.1

Saksbehandler: Sunniva Øverland

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	87/05
Byutvikling, miljø og samferdesel	30.05.05	48/05
Bydelsutvalget	09.06.05	82/05

HELHETLIG TILTAKSPLAN FOR FORURENSEDE SEDIMENTER I OSLO HAVNEDISTRIKT - HØRING

Bakgrunn:

Oslo Havn KF sendte i brev av 18.04.2005 "Helhetlig tiltaksplan for forurensede sedimenter i Oslo havnedistrikt" på høring. Høringsfristen er 20. mai 2005. Da bydelen ikke fikk utsatt høringsfristen er det oversendt en administrativ uttalelse.

Saksframstilling:

For tiden pågår det store aktiviteter i Oslo kommunes sjøområder. Det byutvikles langs og i sjøen, det bygges nytt Operabygg i og ved sjøen og det bygges en tunnel i sjø i forbindelse med nytt veiprojekt i Bjørvika. I tillegg foreligger det planer om endringer i havnedriften. Dette er aktiviteter med fastlagte og vedtatte framdriftsplaner. Utfordringen i den helhetlige tiltaksplanen blir å trekke en samordnings- og synergieffekt ut av disse tiltakene. Disse tiltakene gjennomføres uansett. Hvis det lykkes å se tiltakene i en helhet, og utnytte de i sammenheng, kan dette gi en stor samfunnsnyttig og miljømessig tilleggseffekt. Dette er bare mulig ved raske beslutninger. Tiltaksplanen sammen med utredninger og prosjekter som er gjennomført de siste 13 årene danner det politiske beslutningsgrunnlaget.

Byøkologisk program 2002 – 2014 har følgende visjon for Oslo som bærekraftig by:

"Vi skal overlevere byen i en bedre miljøtilstand til neste generasjon enn vi selv overtok den."

Denne visjonen må også omfatte byens sjøområde ettersom Byøkologisk program også har som et av sine hovedmål at Oslo skal bevare og styrke sin blågrønne struktur. For å presisere at dette også gjelder miljøkvaliteten på sjøbunnen i indre Oslofjord forslås følgende visjon og forvaltningsmål:

VISJON:

"Vi skal sørge for at miljøkvaliteten i indre Oslofjord og bruken av fjorden ikke påvirkes negativt av bunnsedimenter som er blitt forurenset. Neste generasjon skal oppleve en renere sjøbunn og et marint økosystem som er styrt av naturgitte rammebetingelser".

FORVALTNINGSMÅL:

”Forurensede sedimenter skal ikke være til hinder for havnedrift, yrkesfiske, friluftsliv (fritidsbåter, fritidsfiske, bading og rekreasjon) og byutvikling. Bruken av indre Oslofjord skal ikke føre til langsiktige, negative effekter på økosystemet”.

Forurensede sedimenter innebærer en risiko i forhold til effekter på mennesker og miljø. Forurensede sedimenter på grunt vann vil i lang tid representere en kilde til spredning av forurensede partikler ved oppvirvling fra skipspropeller etc. Oksygenforholdene er best i de øverste 20 m av vannmassen i indre Oslofjord. Forurensede sedimenter i dette dybdeområdet vil øke risikoen for at miljøgifter tas opp i dyr som lever i sedimentet og som videre spises av fisk. Det er grunn til å anta at forurensede sedimenter bidrar til forhøyede nivåer av miljøgifter i sjømat. Uten tiltak som hindrer kontakt med de forurensede sedimentene vil det ta lang tid å fjerne kostholdsråd i indre Oslofjord. I tillegg vil bading i områder hvor sedimenter på grunt vann er forurenset kunne representere en potensiell helse risiko i forbindelse med oralt inntak av forurensede partikler og fysisk kontakt med forurenset bunnslam.

Basert på dette foreslås en plan for opprydding (fjerning av sedimenter og/eller tildekking med rene masser) i områder grunnere enn 20 meter vanddyb innen 2009. Forurenset bunn på vanddyb større enn 20 m tildekkes etter hvert som egnede dekkmasser blir tilgjengelige.

Ut fra forvaltningsmålet er det foreslått mål for delområder med utgangspunkt i brukerinteresser. Det foreslås følgende tiltak og tiltaks mål knyttet til opprydding av sedimenter på vanddyb < 20 m:

- Totalt 500.000 m³ forurenset bunnsediment som utsettes for propellerosjon skal fjernes i deler av Bjørvika, Pipervika/Hjortnes, Bekkelaget/ Sydhavna, og utvalgte småbåthavner. Muddermassene deponeres enten i et dypvannsdeponi i Bekkelagsbassenget som dekkes med rene masser, eller fraktes til godkjent deponi med tilstrekkelig kapasitet.

- 1 mill. m² forurenset sjøbunn dekkes til med rene masser (leire, sand, silt) i deler av Bjørvika/Bispevika, Filipstad/ Tjuvholmen, deler av Bekkelagsbassenget, Sørenga/Lohavn, deler av Pipervika og utvalgte småbåthavner.

- Det bør tilsiktes en optimal utnyttelse av tilgjengelige dekkmasser, for eksempel rene leirmasser fra E18 senketunnel i Bjørvika.

- I de områdene hvor tiltak gjennomføres skal bunnsedimentene ha en kvalitet etter at tiltaket er gjennomført som ikke skal overskride tilstandsklasse II (moderat forurenset) i henhold til SFTs klassifikasjonssystem.

Opprydding i sedimentene på områder grunnere enn 20 m vil ha en positiv effekt på miljøkvaliteten også utenfor tiltaksområdet, ved at bl.a. fisk som vandrer i området eksponeres mindre for forurensede sedimenter.

Gjennomførte kostnadsoverslag knyttet til de foreslåtte tiltakene viser følgende. Alle priser er basert på prisnivå i 2005 og eksklusive mva.:

- **Kostnadene for tildekking av 1 mill. m² vil være 55 mill NOK**
- **Fjerning av 500.000 m³ bunnsedimenter:**
 - **Alternativ 1: Deponering av massene i et dypvannsdeponi er anslått å koste 125 mill NOK (inkl. mudring, transport til deponi, nedføring av massene, tildekking/avslutning av deponi). Kostnadene omfatter også nødvendige forundersøkelser og overvåking under og etter anleggsperioden.**
 - **Alternativ 2: Sedimenter transporteres til godkjent deponi vil koste 204 mill NOK.**

Kostnader ved sedimentopprydding er generelt høye og det er viktig å finne fram til finansieringsmodeller som kan aksepteres for å dra nytte av tidsavgrensede muligheter for å gjennomføre kost-effektive tiltak, som for eksempel tilgang på dekkmasser. Spleiselag basert på frivillighet og eierskap til problemløsninger er etter vår oppfatning den mest realistiske modellen for finansiering. Det vises for øvrig til st. meld nr.12 (Rent og rikt hav) hvor statens ansvar for tiltaksfinansiering tilkjennegis i tilfeller hvor fullfinansiering av lokale tiltak ikke oppnås.

Administrasjonen har oversendt følgende kommentarer, innspill og spørsmål til Oslo Havn KF i brev av 20.05.2005:

Generelt om tiltaksplanen

Administrasjonen ser det som positivt at det nå er utarbeidet en Helhetlig tiltaksplan for forurensede sedimenter i Oslo Havnedistrikt. Administrasjonen støtter visjonen og forvaltningsmål gitt i planen. Utgangspunktet for planen må være at høyeste ambisjonsnivå¹ legges til grunn for å nå målene. Et høyt ambisjonsnivå vil samfunnsøkonomisk forsvare seg på sikt.

Administrasjonen er bekymret for at tidsplanene for de ulike byutviklingsprosjektene kan bli førende for valg av tiltak, og forutsetter at de skisserte tiltakene i den helhetlige planen gjennomføres på en forsvarlig måte og at det ikke tas forhastede beslutninger.

Dypvannsdeponi

Pr. i dag finnes det ikke i Norge noe godkjent dypvannsdeponi for deponering av forurensede masser, men SFT har signalisert at de ønsker etablering av et slikt deponi på Malmøykalven i Bekkelagsbassenget.

Som det fremgår av tidligere utredninger er dypvannsdeponering av forurensede sedimenter i et anoksisk basseng en ny og lite utprøvd løsning. Det vil være fare for spredning av miljøgifter under deponering, spredning av miljøgifter mens deponiet ligger åpent og lekkasjer fra deponiet i etterkant. På grunn av disse usikkerhetsmomentene og områdets betydning som rekreasjonsområde for Oslos befolkning mener administrasjonen at man bør være meget forsiktig med å iverksette tiltak man i praksis har liten erfaring med, i en fjord der det er landets høyeste befolkningstetthet og presset på miljøet fra før er stort. Dette understrekes ytterligere ved at det er utarbeidet en helhetlig tiltaksplan for Oslo Havnedistrikt.

Administrasjonen er kjent med at Fylkesmannen i Oslo og Akershus nå har ute til høring en verneplan for indre Oslofjord der bl.a. områder på Malmøya og Malmøykalven foreslås som

¹ Jf. Tabell 3. Sikre mot negative effekter på økosystemet. Tiltak mot forurenset sediment både på grunt og dypt vann i hele området. Helhetlig opprydding. Både kortsiktige tiltaks mål og langsiktige forvaltningsmål forentes å bli nådd.

naturreservat. Administrasjonen ser en mulig konflikt mellom verneplanen og etablering av dypvannsdeponi i området.

Utover dette ønsker administrasjonen å understreke at området fra før er belastet med bl.a. havnevirksomhet, kloakkrenseanlegg, oljelager, Mosseveien m.m., og at det fra beboerne i området er gitt uttrykk for at de ikke ønsker en økt miljøbelastning som et dypvannsdeponi kan gi.

Når det gjelder de to skisserte løsningene for håndtering av 500.000 m³ forurenset bunnsedimenter, er bydelen av den oppfatning at et dypvannsdeponi ved Malmøykalven ikke er ønskelig. Administrasjonen mener at den beste og tryggeste løsningen er å deponere massene i godkjent landdeponi, som for eksempel på NOAH (Norsk Avfallshåndtering) på Langøya utenfor Holmestrand, selv om dette er den dyreste løsningen.

Tildekking av forurenset sjøbunn

I tiltaksplanen foreslås det at 1 mill. m² forurenset sjøbunn skal dekket med rene masser.

Administrasjonen mener at dette må gjøres mest mulig skånsomt. I områdene som skal tildekkes forutsettes det derfor en kartlegging av nå- situasjon med tanke på bunnfauna, fisk og andre organismer. I tillegg kan det være en del andre naturgitte faktorer som er avgjørende for biotopene på sjøbunnen. Det er viktig at reetablering av levende sjøorganismer blir kvalitetssikret gjennom et overvåkningsprogram, og at det utarbeides mål i forhold til det biologiske mangfoldet i sjøen. I tillegg til målinger av forureningsgrad i bunnsedimentene vil en slik kartlegging være et nyttig verktøy i forhold til å måle resultatene av de foreslåtte tiltakene sett i et mer langsiktig perspektiv. "Friske" områder må i størst mulig grad ivaretas i forbindelse med tildekningsarbeidene, da de utgjør en ressurs i forhold til denne prosessen.

Nødvendige miljøhensyn ifht. tildekningshastighet og grad må tas. Det må derfor utarbeides en fremdriftsplan som også ivaretar opprettholdelsen av det biologiske mangfold, herunder tidsperspektiv med tanke på rekolonisering.

Da mange benytter seg av Oslofjorden bør det gjennomføres en kartlegging i forhold til nærings- og brukerinteresser i forbindelse med fremdriften av tiltakene. På denne måten vil mulige konflikter under tildekkingen unngås. Informasjon og kommunikasjon må i denne sammenheng prioriteres høyt.

Av tabell 3 ses at miljømål for bading er at overflatesedimentene grunnere enn 5 meter og på selve badestranda skal ha en kvalitet som ikke overskrider tilstandsklasse II etter at tiltak er gjennomført. Administrasjonen etterspør hvorfor man ikke har lagt seg på tilstandsklasse I.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget støtter administrasjonens uttalelse til Helhetlig tiltaksplan for forurensete sedimentene i Oslo havnedistrikt.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Berit Nissen- Meyer
avdelingssjef

Vedlegg: brev av 20.05.2005 til Oslo Havn KF

Utrykt vedlegg: Helhetlig tiltaksplan. Finnes på <http://www.ohv.oslo.no/cgi-bin/ohv/imaker?id=15210&visdybde=3&aktiv=2390>

Sak 83/05 Anmodning om høringsuttalelse til bystyremelding 1 / 2005 Deichmanske bibliotek i det 21. århundre

Arkivsak: 200500545

Arkivkode: 840.0

Saksbehandler: Vegard Jensen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	74/05
Barn, ungdom og kultur komite	30.05.05	32/05
Bydelsutvalget	09.06.05	83/05

ANMODNING OM HØRINGSUTTALELSE TIL BYSTYREMELDING 1 / 2005 DEICHMANSKE BIBLIOTEK I DET 21. ÅRHUNDRE

Bakgrunn:

Bystyremelding nr. 1/2005 – Deichmanske bibliotek i det 21. århundre – Byrådssak 48 av 08.03.2005 ligger til behandling i kultur- og utdanningskomiteen. På sitt møte 6. april nedsatte komiteen en arbeidsgruppe for å forberede komiteens behandling.

Komiteen besluttet i samme møte å sende bystyremeldingen på høring til alle bydelsutvalgene. Utsatt frist til å uttale seg er satt til 09.06.2005.

Saksframstilling:

Se vedlagt bystyremelding nr. 1/2005.

Administrasjonens har følgende merknader til bystyremelding 1/2005:

Videre utvikling av filialene

I løpet av en 25 års periode har det skjedd en nedbygning av bibliotektilbudet samtidig som det har blitt iverksatt effektivisering og rasjonaliseringstiltak i årene etter 1990. I hvilken grad dagens filialstruktur og utforming av tjenester/tilbud ivaretar publikums behov, er i liten grad synliggjort i bystyremeldingen, utover bibliotekenes nedslagsfelt.

Som det fremgår av bystyremelding 1/2005 ønsker byrådet i store trekk å opprettholde dagens filialstruktur, og om mulig på sikt å få en filial i hver bydel. Sistnevnte bør være et minimum, tatt i betraktning at bibliotekets verdi stiger jo nærmere man bor dette tilbudet.

Sentralt i bystyremeldingen står det nye hovedbiblioteket. Administrasjonen er av den oppfatning at det også må utarbeides visjoner og mål for videre utvikling av filialene i bydelene og en avklaring i forhold til fremtidig organisering og driftsform. Det er viktig at filialene også videreutvikles i tråd med de tankene som ligger bak det nye hovedbiblioteket for å følge samfunnsutviklingen og fremtidige behov hos innbyggerne.

Skolebibliotekene

Med bakgrunn i dagens behov for informasjons- og læringskompetanse vurderes skolebibliotekene å være et viktig supplement til filialer og hovedbibliotek. En styrking av skolebibliotekene, herunder at det gis et tilbud til øvrige innbyggere i bydelene, vil være et positivt bidrag for å skape arenaer for kunnskap, læring og kultur, under forutsetning at det øvrige tilbudet opprettholdes.

Bibliotek til bydel

En slik organisering fordrer årlige økonomiske overføringer, øremerket formålet.

Bydelenes økonomiske situasjon kan bli utslagsgivende for omfanget av tjenestene. Dette kan skape skjevheter mellom tilbudene i de ulike bydelene. Dette er betenkelig dersom målsetningen er å fremme opplysning, utdanning og kulturell virksomhet på lokalt plan.

Et tilbud til alle

Som det fremgår av bystyremeldingene ønsker man å innføre selvbetjening. Sentralt står også videreutvikling av elektroniske tjenester.

Det er ingen selvfølge at ethvert individ behersker nye teknologiske verktøy. Det er viktig og fortsatt ha fokus på å gjøre åndsverk tilgjengelig for innbyggere for å støtte danning, læring, opplevelse og egenmestring. Det må derfor tilrettelegges for at alle kan ta del i dagens kunnskaps- og informasjonssamfunn, slik at nye kunnskapskløfter ikke får anledning til å utvikle seg.

Rasjonaliserings- og effektiviseringsgevinsten bør derfor inngå som et ledd i en styrking av eksisterende tilbud, nye filialer, videreutvikling av skolebibliotekene, lesestimulering, tjenester for funksjonshemmede og eldre. Ved siden av en videreutvikling av elektroniske tjenester, bør personlig service i form av råd, veiledning og fagkunnskap stå sentralt som et mål for fremtidig utvikling og drift av bibliotekene.

Åpningstid som sparetiltak

Administrasjonen ser en fare ved å bruke redusert åpningstid som et sparetiltak. Dette er en lite brukervennlig løsning. For mange barnefamilier er det å besøke biblioteket en felles opplevelse som ivaretar mange funksjoner som de elektroniske løsningene ikke ivaretar. Dette besøket skjer gjerne etter arbeidstid eller på lørdag.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget har følgende merknader til bystyremelding 1/2005:

Videre utvikling av filialene

I løpet av en 25 års periode har det skjedd en nedbygning av bibliotektilbudet samtidig som det har blitt iverksatt effektivisering og rasjonaliseringstiltak i årene etter 1990. I hvilken grad dagens filialstruktur og utforming av tjenester/tilbud ivaretar publikums behov, er i liten grad synliggjort i bystyremeldingen, utover bibliotekenes nedslagsfelt.

Som det fremgår av bystyremelding 1/2005 ønsker byrådet i store trekk å opprettholde dagens filialstruktur, og om mulig på sikt å få en filial i hver bydel. Sistnevnte bør være et minimum, tatt i betraktning at bibliotekets verdi stiger jo nærmere man bor dette tilbudet.

Sentralt i bystyremeldingen står det nye hovedbiblioteket. Bydelsutvalget er av den oppfatning at det også må utarbeides visjoner og mål for videre utvikling av filialene i bydelene og en avklaring i forhold til fremtidig organisering og driftsform. Det er viktig at filialene også videreutvikles i tråd med de tankene som ligger bak det nye hovedbiblioteket for å følge samfunnsutviklingen og fremtidige behov hos innbyggerne.

Skolebibliotekene

Med bakgrunn i dagens behov for informasjons- og læringskompetanse vurderes skolebibliotekene å være et viktig supplement til filialer og hovedbibliotek. En styrking av skolebibliotekene, herunder at det gis et tilbud til øvrige innbyggere i bydelene, vil være et positivt bidrag for å skape arenaer for kunnskap, læring og kultur, under forutsetning at det øvrige tilbudet opprettholdes.

Bibliotek til bydel

En slik organisering fordrer årlige økonomiske overføringer, øremerket formålet.

Bydelenes økonomiske situasjon kan bli utslagsgivende for omfanget av tjenestene. Dette kan skape skjevheter mellom tilbudene i de ulike bydelene. Dette er betenkelig dersom målsetningen er å fremme opplysning, utdanning og kulturell virksomhet på lokalt plan.

Et tilbud til alle

Som det fremgår av bystyremeldingene ønsker man å innføre selvbetjening. Sentralt står også videreutvikling av elektroniske tjenester.

Det er ingen selvfølge at ethvert individ behersker nye teknologiske verktøy. Det er viktig og fortsatt ha fokus på å gjøre åndsverk tilgjengelig for innbyggere for å støtte dannelse, læring, opplevelse og egenmestring. Det må derfor tilrettelegges for at alle kan ta del i dagens kunnskaps- og informasjonssamfunn, slik at nye kunnskapskløfter ikke får anledning til å utvikle seg.

Rasjonaliserings- og effektiviseringsgevinsten bør derfor inngå som et ledd i en styrking av eksisterende tilbud, nye filialer, videreutvikling av skolebibliotekene, lesestimulering, tjenester for funksjonshemmede og eldre. Ved siden av en videreutvikling av elektroniske tjenester, bør personlig service i form av råd, veiledning og fagkunnskap stå sentralt som et mål for fremtidig utvikling og drift av bibliotekene.

Åpningstid som sparetiltak

Bydelsutvalget ser en fare ved å bruke redusert åpningstid som et sparetiltak. Dette er en lite brukervennlig løsning. For mange barnefamilier er det å besøke biblioteket en felles opplevelse som ivaretar mange funksjoner som de elektroniske løsningene ikke ivaretar. Dette besøket skjer gjerne etter arbeidstid eller på lørdag.

Tove Stien
bydelsdirektør

Berit Nissen-Meyer
avdelingssjef

Trykte vedlegg: 1
Utrykte vedlegg: 0

Sak 84/05 Møteplan for bydelsutvalget og arbeidsutvalget 2. halvår 2005

Arkivsak: 200500632

Arkivkode: 026.9

Saksbehandler: Kirsten Berit Storaas

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	73/05
Bydelsutvalget	09.06.05	84/05

MØTEPLAN FOR BYDELSUTVALGET OG ARBEIDSUTVALGET 2. HALVÅR 2005

Saksframstilling:

Etter nærmere gjennomgang ser vi at administrasjonen vanskelig kan få ferdig saker til AU/BU i august 2005, dette pga. ferieavvikling.

Bydelsdirektøren foreslår derfor at de 2 første møterekkene endres som følger:

AU Torsdag 01.09.2005

BU Torsdag 15.09.2005

AU Torsdag 06.10.2005

BU Torsdag 20.10.2005

Deretter møteplan som tidligere vedtatt:

AU Torsdag 03.11.2005

BU Torsdag 17.11.2005

AU Torsdag 01.12.2005

BU Torsdag 15.12.2005

Bydelsdirektøren anbefaler at vi holder av 18.08.2005 til eventuelt arbeidsutvalgsmøte, dersom det skulle være behov for det.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsdirektøren foreslår følgende endring i vedtatt møteplan for 2. halvår 2005:

De 2 første møterekkene endres som følger:

AU Torsdag 01.09.2005

BU Torsdag 15.09.2005

AU Torsdag 06.10.2005

BU Torsdag 20.10.2005

Deretter møteplan som tidligere vedtatt:

AU Torsdag 03.11.2005

BU Torsdag 17.11.2005

AU Torsdag 01.12.2005

BU Torsdag 15.12.2005

Bydelsdirektøren anbefaler at vi holder av 18.08.2005 til eventuelt arbeidsutvalgsmøte, dersom det skulle være behov for det.

Tove Stien
bydelsdirektør

Kirsten Storaas
konsulent bydelsutvalg

Sak 85/05 Sommerfullmakt for bydelsutvalgets arbeidsutvalg sommeren 2005

Arkivsak: 200500777

Arkivkode: 026.9

Saksbehandler: Kirsten Berit Storaas

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalget	09.06.05	85/05

SOMMERFULLMAKT FOR BYDELSUTVALGETS ARBEIDSUTVALG SOMMEREN 2005

I arbeidsutvalgets møte 26.05.2005 ble det bedt om at det legges frem sak for bydelsutvalget om sommerfullmakt for arbeidsutvalget. Dette for å kunne fatte vedtak i enkeltsaker i sommerferien fra 10.06.2005 til 15.09.2005.

Det vises for øvrig til vedtak i **BU-sak 13/2004 Forslag til delegasjon av bydelsutvalgets vedtakskompetanse til arbeidsutvalget**

Følgende ble vedtatt i pkt. 2:

”Bydelsutvalget delegerer til bydelsutvalgets arbeidsutvalg å gjør vedtak på vegne av bydelsutvalget i hastesaker der behandlingsfristen ikke gjør det mulig å behandle saken i bydelsutvalget.”

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget gir arbeidsutvalget fullmakt til å fatte vedtak i hastesaker der behandlingsfristen ikke gjør det mulig å behandle saken i bydelsutvalget fra 10.06.2005 til 15.09.2005.

Arbeidsutvalgets leder, nestleder og arbeiderpartiets gruppeleder delegeres denne fullmakt.

Tove Stien
bydelsdirektør

Kirsten Storaas
konsulent bydelsutvalg

Sak 86/05 Reglement for bydelene og valg til lokale klagenemnder

Arkivsak: 200400162

Arkivkode: 026.1

Saksbehandler: Kirsten Berit Storaas

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	71/05
Helse- og sosialkomite	31.05.05	37/05
Bydelsutvalget	09.06.05	86/05

REGLEMENT FOR BYDELENE OG VALG TIL LOKALE KLAGENEMNDER

Bakgrunn:

I 2004 ble bydelsutvalgene bedt av bystyrets finanskomitè om å uttale seg om forslag til endring av § 2-6 Lokal klagenemnd i reglement for bydelen.

Bydel Nordstrands Bydelsutvalg behandlet saken 16.09.2005, sak 80/04, og uttalelse ble oversendt Finanskomiteen 01.10.2004.

Saksframstilling:

Finanskomiteen har behandlet saken i møte 12.01.2005 sak 3.

Følgende ble vedtatt:

Det fremmes ikke forslag om endring av bydelsreglementet.

Byrådet utarbeider utkast til brev til bydelene og Oslo-partiene med henblikk på å unngå at det fremmes valgforslag som vil innebære dobbelt medlemskap i bydelsutvalg og klagenemnder.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Vedtak i finanskomiteens sak 03/05 Endring av reglement for bydelene – Valg av lokale klagenemnder, tas til etterretning.

Tove Stien
bydelsdirektør

Kirsten Storaas
konsulent bydelsutvalg

Trykte vedlegg: Brev fra Bystyrets Finanskomiteè av 29.03.2005
Bydelsutvalgets vedtak i sak 80/2004

Sak 87/05 Omgjøring av sosialhjelp til introduksjonsstønad til nyankomne innvandrere og modellutprøvningsprosjekt

Arkivsak: 200500667
 Arkivkode: 355
 Saksbehandler: Mari Nysæther

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	76/05
Helse- og sosialkomite	31.05.05	41/05
Bydelsutvalget	09.06.05	87/05

OMGJØRING AV SOSIALHJELP TIL INTRODUKSJONSSTØNAD TIL NYANKOMNE INNVANDRERE OG MODELLUTPRØVINGSPROSJEKT

Sammendrag:

Bydelsdirektøren anbefaler at bydelsutvalget fatter vedtak om omdisponering av sosialhjelp til følgende formål:

1. Omdisponering av sosialhjelp med kr 1 500 000 til introduksjonsstønad, til deltakere i bydelens Introduksjonsprogram for nyankomne innvandrere.
2. Omdisponering av sosialhjelp med kr 400 000 til kursstønad i forbindelse med utprøving av kvalifiseringstiltak etter modell fra Introduksjonsprogrammet, til innvandrere som har blitt langtidsmottakere av sosialhjelp.

Målsetningen er å styrke nyankomne innvandreres mulighet til deltakelse i yrkes- og samfunnsliv og økonomisk selvstendighet, samt at innvandrere som har blitt langtidsmottakere av sosialhjelp kan bli selvhjulpne ved ordinært arbeid.

Tiltakene medfører ikke økte utgifter for bydelen da stønadmottakerne ellers ville mottatt sosialhjelp.

Saksframstilling:

1. Omgjøring av sosialhjelp til Introduksjonsstønad til nyankomne innvandrere – kr 1 500 000

Introduksjonsstønad er hjemlet i Lov om introduksjonsordning for nyankomne innvandrere (Introduksjonsloven) av 04.07.2003. Bakgrunnen for ordningen er å motvirke at nyankomne flyktinger/innvandrere blir passive sosialhjelpsmottakere. Målsetningen er å bidra til selvhjelpenhet raskest mulig ved å tilby språkopplæring og kvalifiseringstiltak på heltid, i en periode på inntil to år fra bosetting.

Introduksjonsloven gjorde det fra 01.09.2004 obligatorisk for kommunene å drive *introduksjonsprogram*. Nyankomne innvandrere har rett og plikt til å delta i Introduksjonsprogram dersom de er avhengig av stønad til livets opphold. Deltakerne i programmet mottar

introduksjonsstønad, en skattepliktig ytelse tilsvarende folketrygdens grunnbeløp x 2 pr år, kr 117 556. Personer under 25 år mottar 2/3 stønad. Eventuell kursstønad fra Aetat går til fradrag i kommunens utgifter.

I Oslo kommune er bydelene ansvarlig for å drive Introduksjonsprogram og utbetale introduksjonsstønad til deltakerne. Virkemidlene i programmet er i hovedsak tiltak for språkopplæring og sysselsetting via Oslo Voksenopplæring og Aetat, samt lokale tiltak som for eksempel Kvinneundervisningen på Lambertseter. Programrådgiver sørger for at den enkelte får et heltids opplegg som er tilpasset personens bakgrunn og behov. Det fattes vedtak i henhold til introduksjonsloven om deltakelse i introduksjonsprogram. Frammøte registreres og ulegitimert fravær fører til trekk i introduksjonsstønad, etter regler nærmere angitt i introduksjonsloven.

Introduksjonsprogrammet i bydel Nordstrand drives av ressursmessige hensyn i tilknytning til sosialsenteret. Tiltaket er gjort fast fra 01.01.04 og er bemannet med en rådgiver. I tillegg mottar bydelen prosjektstøtte fra Utlendingsdirektoratet til å drive oppfølgingstiltak for deltakerne i form av minoritetsrådgivere, samt å etablere kontakt med arbeidsgivere for framskaffelse av språk- og arbeidspraksisplasser.

Bystyrets budsjett for 2005 sier følgende om introduksjonsstønad:

” Bydelene forutsetter å finansiere introduksjonsordningen for nyankomne flyktninger med midler fra bl.a. sosialhjelpsrammen, kvalifiserings- og sysselsettingsmidler, midler til aktive tiltak og flyktningetilskuddet.”

Bydelen er i budsjettjustering av 07.03.2005 tildelt kr 1 342 000 i flyktningetilskudd for 2005. Tilskuddet er fordelt til bydelene etter bosettingskvote for 2005, med fratrekk for manglende oppfylt bosettingskvote 2004 og delfinansiering av byomfattende botilbud for flyktninger. Beløpet er postert på økonomisk sosialhjelp.

Pr 1. tertial er det 13 deltakere i bydelens Introduksjonsprogram. Måltall for antall deltakere ved årets slutt er 35, basert på bystyrets krav til bydelen om bosetting av 36 nye flyktninger i 2005. Ikke alle som bosettes skal delta i programmet (barn, syke, kvinner med nyfødte barn). Videre er enkelte av personene som ble bosatt i 2004 klare for oppstart i programmet i løpet av 2005.

Bydelens kostnader til introduksjonsstønad er kr 290 000 pr 1. tertial 2005. Det anslås på nåværende tidspunkt et samlet behov for midler til introduksjonsstønad med kr 1 500 000 for 2005, ut fra beregnet opptrapping av antall deltakere gjennom året. Det anslåtte beløpet til introduksjonsstønad er justert ned noe i henhold til resultatene fra første tertial. Opptrappingstakten er knyttet til mulighetene for boligframskaffelse til nyankomne flyktninger og behovene til de personene som bosettes, bl.a. familiesammensetning, helsetilstand etc.

Sosialhjelp er alternativ kilde til livsopphold for deltakere i Introduksjonsprogrammet.

Omdisponering av sosialhjelp til introduksjonsstønad er iberegnet i prognosen for merforbruk på sosialhjelp i månedsrapporteringen, og medfører således ikke nye, økte utgifter.

2. Omgjøring av sosialhjelp til kursstønad i forbindelse med modellutprøvningsprosjekt for innvandrere som er langtidsmottakere av sosialhjelp - kr 400 000.

Introduksjonsloven regulerer tilbudet til nyankomne innvandrere. Imidlertid er det en del innvandrere som faller utenom introduksjonslovens kriterier pga botid, men som har blitt langtidsmottakere av sosialhjelp. Utlendingsdirektoratet har i 2005 tildelt forsøksmidler til en del av landets kommuner med følgende målsetning:

”Prosjektene skal være forsøk med bruk av kvalifiseringsprogram overfor innvandrere som etter flere år i Norge ikke har fast tilknytning til arbeidsmarkedet og er avhengig av sosialhjelp. Formålet er å prøve ut kvalifiseringsprogram for denne gruppen etter samme modell som introduksjonsordningen for nyankomne innvandrere.”

Det skal legges vekt på kvalifisering og formidling til ordinært arbeid, økt fokus på kvinner, samt samarbeid mellom kommunen og Aetat, trygdeetat, næringslivet og innvandrersorganisasjoner.

Bydel Nordstrand er tildelt midler for å prøve ut og videreutvikle introduksjonsordningens metoder og prinsipper til denne nye målgruppen. Utlendingsdirektoratet finansierer drift av prosjektet i 2005.

Utbetaling av egen stønad forutsetter vedtak om omdisponering av sosialhjelpsmidler. Stønaden er normert tilsvarende introduksjonsstønad, 2G pr år, med fratrukk for fravær etc. Stønaden er ikke skattepliktig da den er kursgodtgjørelse som kommer i stedet for stønad etter lov om sosiale tjenester, jf. Uttalelse fra Finansdepartementet til Kommunal- og regionaldepartementet i brev av 29.10.98. (Dette til forskjell fra introduksjonsstønad som er regulert ved særskilt lovhjemmel.)

Prosjektet igangsettes i samarbeid med Introduksjonsprogrammet, og kan nyttiggjøre seg programmets erfaringer og virkemidler, som minoretsrådgivere og arbeidslivskontakter. En tar sikte på å omfatte 15 personer i 2005. Det må påregnes en del forberedelsesarbeid før personene er klare for oppstart i heldags program; anslag over samlet behov for omdisponering til kursstønad har tatt hensyn til dette.

Utgiftene til kursstønad vil ikke overstige utgifter til sosialhjelp som ellers ville blitt ytt til de samme personene. Omdisponeringen vil dermed ikke påføre bydelen økte utgifter.

Bydelsdirektøren anbefaler at bydelsutvalget vedtar omdisponering av sosialhjelp til kursstønad, da dette vil øke mulighetene for senere selvhjulpenhet, og gi viktige erfaringer for den videre oppfølging av denne målgruppen.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. *Det foretas en omdisponering med kr 1 500 000 fra kostnadssted 33224 sosialhjelp til kostnadssted 72899 introduksjonsprogram*
2. *Det foretas omdisponering med kr 400 000 fra kostnadssted 33224 sosialhjelp til kostnadssted 72966 sosialsenter, drift.*

Tove Stien
bydelsdirektør

Bente Aldrin
avdelingssjef

Sak 88/05 Tertialrapport pr. 30.04.2005, Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200500626

Arkivkode: 120.2

Saksbehandler: Nina Høilund

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	79/05
Barn, ungdom og kultur komite	30.05.05	34/05
Eldrerådet	30.05.05	39/05
Rådet for funksjonshemmede	30.05.05	34/05
Helse- og sosialkomite	31.05.05	35/05
Bydelsutvalget	09.06.05	88/05

TERTIALRAPPORT PR. 30.04.2005, BYDEL NORDSTRAND

Byrådet skal i juni avlegge tertialrapport pr. 31.04.2005(1. tertial 2005). Tertialrapporten fra byrådet til bystyret baseres på innhentede opplysninger fra virksomhetene.

Administrasjonen utarbeider en statusrapport pr. 1. tertial 2005 og i samarbeid med fagavdelingene utarbeides det en omfattende tertialstatistikk med status vedrørende plantall og tjenesteproduksjon. Frist for innlevering av begge dokumentene til byrådsavdelingene var 11. mai 05.

Tertialstatistikken for 1. tertial 2005, Bydel Nordstrand, forelegges bydelsutvalget som egen sak i dette møte.

Byrådets føringer legger stor vekt på bydelenes plantall/tjenesteproduksjon og på at det skal utvikles gode verktøy for økonomistyring. Bydelens interne rapportering søker å følge opp disse intensjoner. Som bydelsutvalget er kjent med rapporterer tjenestestedene via avdelingssjef til bydelsdirektør månedlig.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar tertialrapport første tertial 2005, Bydel Nordstrand til etterretning.

Tove Stien
bydelsdirektør

Nina Høilund
avdelingssjef

Sak 89/05 Tertialstatistikk pr. første tertial 2005, Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200500626

Arkivkode: 120.2

Saksbehandler: Nina Høilund

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	78/05
Barn, ungdom og kultur komite	30.05.05	35/05
Eldrerådet	30.05.05	38/05
Rådet for funksjonshemmede	30.05.05	35/05
Helse- og sosialkomite	31.05.05	36/05
Bydelsutvalget	09.06.05	89/05

TERTIALSTATISTIKK PR. FØRSTE TERTIAL 2005, BYDEL NORDSTRAND

Bydelsdirektøren fremlegger med dette tertialstatistikk 1. tertial 2005 for Bydel Nordstrand.

I forhold til malen for 1. tertial 2004, er det gjort tilpasninger i forhold til endrede obligatoriske måltall for 2005. Malen omfatter også tabeller hvor bydelene skal melde inn årsprognose for tjenesteproduksjonen i tilknytning til de obligatoriske måltall for 2005

Tertialstatistikken ble levert byrådsavdeling for finans og utvikling 11. mai 2005.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar tertialstatistikk pr. første tertial 2005 til etterretning.

Tove Stien
bydelsdirektør

Nina Høilund
avdelingssjef

Sak 90/05 Serviceerklæringer - Nordstrand hjemmetjenester

Arkivsak: 200401174

Arkivkode: 225.9

Saksbehandler: Margrethe Lyholt

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	85/05
Eldrerådet	30.05.05	41/05
Rådet for funksjonshemmede	30.05.05	30/05
Helse- og sosialkomite	31.05.05	38/05
Medbestemmelsesutvalg		
Bydelsutvalget	09.06.05	90/05

SERVICEERKLÆRINGER - NORDSTRAND HJEMMETJENESTER

Sammendrag:

Serviceerklæringene er forankret i Bystyremelding nr.3/1999 – serviceerklæringer i Oslo kommune.

Serviceerklæringene er utarbeidet i samarbeid med Nordstrand hjemmetjenester. Personalet har medvirket i utformingen.

Brukermedvirkning er ivaretatt ved at 15 brukere av hjemmesykepleie og 15 brukere av praktisk bistand har fått serviceerklæringene til gjennomgang med henstilling om å uttale seg om dem. Sammendrag av brukernes uttalelser vil foreligge innen saken behandles i råd og utvalg.

Serviceerklæringen vil bli produsert som fargetrykk, og skal sendes brukerne sammen med vedtak om tjenester.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar serviceerklæringer for Nordstrand hjemmetjenester til orientering

Tove Stien
bydelsdirektør

Bente Aldrin
avdelingssjef VST

Trykte vedlegg:

1. Bystyremelding nr. 3/1999
2. Serviceerklæring: Nordstrand kommunale hjemmetjenester: Hjemmesykepleie
3. Serviceerklæring: Nordstrand kommunale hjemmetjenester: Praktisk bistand

Sak 91/05 Reguleringsarbeid for dypvannsdeponi ved Malmøykalven - Oslo og Nesodden kommuner - forurensede sedimenter i sjøområdene

Arkivsak: 200401188

Arkivkode: 933.2

Saksbehandler: Sunniva Øverland

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	86/05
Byutvikling, miljø og samferdesel	30.05.05	50/05
Bydelsutvalget	09.06.05	91/05

REGULERINGSARBEID FOR DYPVANNSDEPONI VED MALMØYKALVEN - OSLO OG NESODDEN KOMMUNER - FORURENSEDE SEDIMENTER I SJØOMRÅDENE

Bakgrunn:

Oslo Havn KF sendte i brev av 15.04.2005 varsel om oppstart av reguleringsarbeid for etablering av dypvannsdeponi ved Malmøykalven. Dette brevet ble ikke sendt Bydel Nordstrand ved en forglemmelse. Høringsfristen var 09.05.2005. Bydelen fikk fakset brevet over fra Helse- og velferdsetaten 11.05.2005, og fikk utsatt fristen til 13.05.2005. Pga. den korte høringsfristen ble det avgitt en administrativ høringsuttalelse.

Hensikten med reguleringsarbeidet er å legge til rette for deponering av forurensede bunnsedimenter på sjøbunnen. Tiltaket er ett av flere alternative tiltak som vurderes i "Helhetlig tiltaksplan for forurensede bunnsedimenter".

Dypvannsdeponiet foreslås mellom Malmøykalven, Langøyene, Husbergøya og Skjærholmene. Det vil ligge delvis i Oslo og delvis i Nesodden kommune. Eksakt avgrensning vil bli klarlagt gjennom reguleringsarbeidet. Området vil bli foreslått regulert til spesialområde: dypvannsdeponi. Det foreligger godkjent konsekvensutredning for tiltaket.

Saksframstilling:

Administrasjonen sendte brev med følgende ordlyd:

"Viser til brev av 15.04.2005 som er sendt ulike høringsinstanser med høringsfrist 09.05.2005. Brevet er ikke sendt Bydel Nordstrand. I telefonsamtale 11.05.2005 med Inger M. Evensen ble det uttalt at dette var en forglemmelse. Bydel Nordstrand har stor interesse av saken, og mener det er beklagelig at saken ikke er sendt bydelen. I telefonsamtalen med Evensen ble det avtalt av bydelen kan avgi høringsuttalelse innen 13.05.2005.

Tidligere Bydel Ekeberg- Bekkelaget avga høringsuttalelse til konsekvensutredningen for dypvannsdeponi ved Malmøykalven i BU sak 06/02 og BU sak 35/03 (vedlegg 1 og 2).

Bydelsutvalget i Bydel Nordstrand har flere ganger uttalt at det ikke er ønskelig med et dypvannsdeponi ved Malmøykalven, se brev av 04.11.2004 og 04.03.2005 (vedlegg 3 og 4).

Viser for øvrig til byutviklingskomiteen vedtak av 14.05.2003 hvor det bl.a. sies at Oslo kommune mener NOAH Langøya er å foretrekke som deponi for forurenset bunnsediment i stedet for Malmøykalven eller tildekking av deler av havnen. Oslo kommune stiller seg svært negativ til en løsning med dypvannsdeponi på Malmøykalven. Oslo kommune sluttet i dette vedtaket seg til uttalelse fra bydelsutvalget i bydel Ekeberg Bekkelaget, der det vises til at folk flest og nære naboer vanskelig kan akseptere at forurensete masser skal graves opp et sted, fraktes noen hundre meter for så å bli pumpet ned i dypet like forurenset.

Administrasjonen kan ikke se at situasjonen har endret seg siden konsekvensutredningen for dypvannsdeponi ved Malmøykalven ble behandlet. Administrasjonen viderefører derfor tidligere avgitte uttalelser, jf. vedleggene som følger dette brevet.

Konklusjon

Med utgangspunkt i tidligere avgitte uttalelser fra Bydel Ekeberg- bekkelaget, Bydel Nordstrand og Byutviklingskomiteen anbefaler administrasjonen at det ikke etableres et dypvannsdeponi ved Malmøykalven, men at man i det videre arbeidet utreder fremtidig landdeponering. ”

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Saken vedrørende reguleringsarbeid for dypvannsdeponi ved Malmøykalven legges frem for bydelsutvalget til orientering.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Berit Nissen- Meyer
avdelingssjef

Vedlegg: Brev fra Oslo Havn KF
Brev av 13.05.2005 med vedlegg

Sak 92/05 Omregulering av Ekebergveien 191 B og Nyquistveien 1-3

Arkivsak: 200500586

Arkivkode: 512

Saksbehandler: Vegard Jensen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Byutvikling, miljø og samferdesel	30.05.05	51/05
Bydelsutvalget	09.06.05	92/05

OMREGULERING AV EKEBERGVEIEN 191 B OG NYQUISTVEIEN 1-3

Bakgrunn:

Det vises til vedlagt varsel fra Hille Melbye Arkitekter AS av 19.04.05. Da fristen for å komme med kommentarer og innspill utløp 18.05.2005, har bydelen oversendt en administrativ uttalelse til forslagstiller.

Saksframstilling:

Det er varslet igangsetting av reguleringsarbeid for del av eiendommen Ekebergveien 191 B, gnr.156, bnr. 212, fra byggeområde for boliger til byggeområde for garasjer og vaskeanlegg og eiendommene Nyquistveien 1 og 3, gnr. 157, bnr. 361 og 364, fra byggeområde boliger til byggeområde for bensinstasjoner. Hensikten med reguleringsarbeidet er å omregulere området til den aktuelle bruk. Forslagstiller er AS Norske Shell v/Hille Melbye Arkitekter AS. Da fristen for å komme med kommentarer og innspill til reguleringsarbeidet utløp 18.05.2005 har bydelen oversendt en administrativ uttalelse med følgende kommentarer og innspill:

Forurenset grunn: Bensinstasjonen med tilhørende vaskeanlegg kan potensielt ha forurenset grunnen. Dersom prosjektet innebærer terrenginngrep gjelder *kap 2. Opprydding i forurenset grunn ved bygge- og gravearbeider i forurensningsforskriften, fastsatt av Miljødepartementet 01.06.2004 med virkning fra 01.07.2004*. For å sikre en eventuell riktig håndtering av masser, bør det gjennomføres en risikovurdering med hensyn til forurenset grunn på eiendommene.

Luftkvalitet: Administrasjonen mener generelt at det ikke er tilrådelig med boliger i umiddelbar nærhet til bensinstasjoner, da slik virksomhet genererer mye trafikk, tomgangskjøring og helseskadelig benzendamp fra tanking og fylling.

Belastningen ved å bo i umiddelbar nærhet til en bensinstasjon forsterkes ytterligere dersom bensinstasjonen og boligområdet ligger i et trafikkert veikryss.

Støyforhold: Omkringliggende bebyggelse er utsatt for trafikkstøy fra Ekebergveien og bensinstasjonen med vaskeanlegg. I tillegg vil det være støy fra tekniske installasjoner, varelevering, slamring av bildører og lignende. Siden bensinstasjonen ligger tett inntil et boligområde vil denne kombinasjonen kunne medføre støyproblemer for omkringliggende bebyggelse.

Det må i det videre planarbeidet redegjøres for støybeskyttelsestiltak knyttet til de foreslåtte omregulerte eiendommene og en videre drift av virksomheten på disse.

I reguleringsbestemmelsene bør det fremgå at plan for støybeskyttelsestiltak skal vedlegges søknad om byggetiltak. Alle støybeskyttelsestiltak skal være ferdige før brukstillatelse gis.

Det forutsettes at ny retningslinje for behandling av støy i arealplanlegging (T-1442), vedtatt av Miljøverndepartementet 26. januar 2005 og teknisk forskrift blir fulgt.

Trafikk: Ekebergveien er sterkt trafikkert og strekningen de foreslåtte omregulerte eiendommene ligger i innbyr til høy hastighet. Ekebergveien inngår som en del av hovedsykkelvei nettet i Oslo og benyttes i dag av transportsyklister.

Fortauene i Ekebergveien benyttes av elevene ved Kastellet og Nordseter skoler. Nyquistveien fører til Kastellet skole, med uteområder, samt Nordseter parken som er et rekreasjonsområde for hele befolkningen. Det er et stort innslag av barn og ungdom i området. Dette gjelder også på ettermiddagene og kveldstid etter at skolen er stengt. Barna som benytter Ekebergveien og Nyquistveien som adkomst til dette området, bruker et fortau som også fungerer som inn- og utkjøring til bensinstasjonen, både fra Ekebergveien og Nyquistveien. Dette skaper et lite forutsigbart trafikkbilde for barna og andre som ferdes i området. Dette forsterkes ytterligere ved at området ligger i et veikryss (Ekebergveien/Nyquistveien) og at Nyquistveien er en potensiell fluktrute, i forbindelse med for eksempel tyveri av drivstoff.

Med utgangspunkt i dagens situasjon er derfor administrasjonen av den oppfatning at planområdene ikke ivaretar hensynet til myke trafikkanter på en tilfredsstillende måte. I forbindelse med det videre planarbeidet må det derfor stilles krav til ny adkomst inn og ut av det området der bensinstasjonen ligger, videre bør det vurderes en helhetlig løsning i forbindelse med utviklingen av trafikken til området som i dag benyttes til vaskeanlegg og garasjer, bensinstasjon, samt Nyquistveien som leder til Kastellet skole. Ved en omregulering av eiendommene bør det derfor utarbeides rekkefølgebestemmelser som ivaretar etablering av nødvendig infrastruktur.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Saken legges frem for bydelsutvalget til orientering.

Tove Stien
bydelsdirektør

Berit Nissen-Meyer
avdelingssjef

Trykte vedlegg: 1
Utrykte vedlegg: 1

Sak 93/05 Kommunedelplan anlegg og områder for friluftsliv med handlingsplan for 2005-2008 er vedtatt

Arkivsak: 200400696

Arkivkode: 511.2

Saksbehandler: Vegard Jensen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	83/05
Byutvikling, miljø og samferdesel	30.05.05	52/05
Bydelsutvalget	09.06.05	93/05

KOMMUNEDELPLAN ANLEGG OG OMRÅDER FOR FRILUFTSLIV MED HANDLINGSPLAN FOR 2005-2008 ER VEDTATT

Saksframstilling:

Kommunedelplan anlegg og områder for friluftsliv 2005-2008 lå ute til høring andre halvdel 2004. Det var mulighet for å komme med forslag til tiltak og det ble også nedsatt et friluftsutvalg i bydelen som skulle gjennomgå og prioritere lokale innspill. Tekstdelen ble sluttbehandlet i BMS-komiteen, sak 51/04 etter delegert vedtaksmyndighet fra bydelsutvalget. Nordstrand friluftsutvalg sin innstilling sluttbehandlet i AU, sak 38/04. Uttalelsene ble oversendt Friluftsetaten som har rullerte og utarbeidet forslag til ny kommunedelplan for perioden 2005-2008. Herunder utarbeidet et prioritert handlingsprogram innenfor økonomirammen.

Saken er behandlet hos byrådet, samferdsel- og miljøkomiteen og ble sluttbehandlet av bystyret 16.03.2005, sak 84/05.

Vedlagt følger til orientering brev fra Friluftsetaten, mottatt 25.04.2005, med bystyrets vedtak og prioritert handlingsprogram 2005-2008 innenfor økonomirammen. (Det vil si prosjekter som lar seg realisere innenfor kommunens langtidsbudsett). Som det fremgår av handlingsprogramet er det flere tiltak som berører vår bydel. Blant annet turvei E 6 Nylænde 23 til Raschs vei.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Saken legges frem for bydelsutvalget til orientering.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Berit Nissen-Meyer
avdelingssjef

Trykte vedlegg: 1
Utrykte vedlegg: 0

Sak 94/05 Klar,ferdig, gå! Satsing på de små

Arkivsak: 200500156

Arkivkode: 323

Saksbehandler: Kari Eckholdt Håve

Saksgang	Møtedato	Saknr
Barn, ungdom og kultur komite	30.05.05	33/05
Bydelsutvalget	09.06.05	94/05

KLAR,FERDIG, GÅ! SATSING PÅ DE SMÅ

Rapport fra arbeidsgruppe om kvalitet i barnehagesektoren. BFD 8 mars 2005.

Saksframstilling:

Rapporten fra Barne - og familiedepartementet omhandler fremtidig satsing i barnehagesektoren.

Bakgrunnen har vært St.meld.27 barnehage til beste for barn og foreldre (1999 – 2000) og videreføring av kvalitetssatsing: Den gode barnehage (2001 – 2003)

Stortingsmeldingen pekte ut tre sentrale tema: Barnehage til alle barn, brukertilpassede barnehager og et kompetent personale.

Regjeringens mål for barnehagepolitikk er:

- Barnehageplass til alle som ønsker det
- Økonomisk likebehandling av private og kommunale barnehager
- Lavere forelderbetaling
- Kvalitet og mangfold i tilbudet.

Arbeidsgruppen har vært ledet av professor Frode Søbstad ved Dronning Mauds Minne Høgskole for førskolelærerutdanning (DMMH)

Arbeidsgruppen har bl. annet:

- drøftet hvordan barnehageloven kan utformes for å regulere barnehagens innhold
- vurdert hvordan Rammeplanene kan gjøres til et bedre redskap for sikring og utvikling av barnehagens kvalitet
- foreslått ansvars- og oppgavefordeling mellom departement, regional stat, kommuner, eiere og barnehager mht kvalitetsikring og kvalitetsutvikling
- vurdert behov for dokumentasjon og rapportering på de ulike nivåer og
- vurdert behovet for forsknings- og utviklingsarbeid og for opplæring og kompetanseheving i barnehagesektoren.

Rapporten finnes i sin helhet på BFDs nettside www.odin.dep.no/bfd. Vedlagt til orienteringssaken er Innholdsfortegnelsen, sammendrag av rapporten, konklusjoner og forslag til vedtak og økonomisk-administrative konsekvenser.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Saken tas til orientering.

Tove Stien
bydelsdirektør

Berit Nissen-Meyer

avdelingssjef

Trykte vedlegg: 1

Utrykte vedlegg: 1

Sak 95/05 Rapporter fra Tilsynsutvalget 2, tilsyn nr. 5 på Lambertseter alders- og sykehjem og tilsyn nr. 6 på Midtåsenhjemmet.

Arkivsak: 200500432

Arkivkode: 230.4

Saksbehandler: Berit Børsum Bystrøm

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	84/05
Eldrerådet	30.05.05	43/05
Rådet for funksjonshemmede	30.05.05	31/05
Helse- og sosialkomite	31.05.05	42/05
Bydelsutvalget	09.06.05	95/05

RAPPORTER FRA TILSYNSUTVALGET 2, TILSYN NR. 5 PÅ LAMBERTSETER ALDERS- OG SYKEHJEM OG TILSYN NR. 6 PÅ MIDTÅSENHJEMMET.

Sammendrag:

Tilsynsutvalget har vært på anmeldt tilsyn på Lambertseter alders- og sykehjem 08.04.2005 og på uanmeldt tilsyn på Midtåsenhjemmet 22.04.2005.

Rapportene legges ved.

Saksframstilling:

Bydel Nordstrand har månedlige oppfølgingsmøter med de private drifterne av disse sykehjemmene. Noen av punktene Tilsynsutvalget påpeker er tatt opp med leverandørene tidligere og bydelen vil også følge opp rapportene videre i senere oppfølgingsmøter.

Lambertseter alders- og sykehjem.

Tilsynsutvalget peker spesielt på følgende punkter:

3. Renhold/orden av lokaler

Det er ikke foretatt hovedrenhold siden 2001, oppskuring og boning av gulv ble foretatt i 2002 og 2003. Dette ble opplyst underveis i anskaffelsesprosessen før bydelen valgte leverandør.

4. Brannøvelse

Dette følges opp i oppfølgingsmøte med leverandøren.

12. Turer/muligheter for frisk luft.

Det er igangsatt utbedring av fasaden fra Omsorgsbygg, som gjør at uteplassen igjen kan tas i bruk. Arbeidet skal være ferdig innen 17. mai. 2005

13. Bygningsmessige forhold.

Omsorgsbygg som nå har ansvaret for utvendig vedlikehold har fått oversendt henvendelse om utvendig trapp og er i gang med å utrede hva som kan gjøres og om det kan søkes om midler

eksternt. Dersom Omsorgsbygg må utbedre dette, kan det medføre en økning i husleien for bydelen.

Når det gjelder kloakkukluten i Marmorveien er utbedring i gang og vil være ferdig innen midten av mai 2005.

Ellers bærer deler av sykehjemmet preg av at det er gammelt. Omsorgsbygg har for øvrig søkt og fått midler for en oppgradering av dette og andre sykehjem i Oslo. Arbeidet må gjennomføres før 2008 og Omsorgsbygg holder på med å planlegge gjennomføringen.

Øvrige kommentarer tas opp i oppfølgingsmøter med leverandøren.

Midtåsenhjemmet

Tilsynsutvalget peker spesielt på følgende punkter:

2. Personalsituasjonen

Språkproblemer blant ansatte vil bli tatt opp med leverandøren i oppfølgingsmøte.

4. Brannøvelse

Dette følges opp i oppfølgingsmøte med leverandøren.

5. Informasjon

Leverandøren har avholdt informasjonsmøter med alle pårørende og for alle enhetene. Når det gjelder oppslag om Tilsynsutvalget vil dette bli tatt opp i oppfølgingsmøter.

7. Møte med beboeren

Språkproblemer, jfr. pkt. 2.

Når det gjelder telefonproblematikken er det igangsatt arbeid med utbedring både med hensyn til tilgjengelighet, viderekobling, ekstra linjer og hjelpemidler for svaksynte.

Postleveranse, medisint levering og matservering tas opp i oppfølgingsmøte.

13. Bygningsmessige forhold.

Gardiner for å hindre innsyn til beboere er under produksjon og vil bli levert innen kort tid.

Når det gjelder beplantningen er utomhusarealet fullført i henhold til utomhusplanen som er godkjent av Plan- og bygningsetaten.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar rapportene fra TU-2 til orientering.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Eva Graziano
avdelingssjef

Oslo kommune
Bydel Nordstrand

Tilsynsutvalgene

TILSYNSRAPPORT nr. 5/05 fra TU 2

<i>Tidspunkt:</i>	8. april 2005. klokken 8.30 – 11-00
<i>Uført av:</i>	TU 2
<i>Hvem deltok i tilsynet:</i>	Daglig leder Gunhild Bergsaker, Anne Grethe Ellingsen, Ingjerd Steen, Ragna Øyno Jensen
<i>Hvem begjærte tilsynet:</i>	TU 2
<i>Anmeldt/ikke anmeldt tilsyn: (Stryk det som ikke passer)</i>	Anmeldt tilsyn etter at Norlandia Omsorg overtok driften av sykehjemmet
<i>Institusjon:</i>	Lambertseter Alders- og Sykehjem, Østerliveien.
<i>Avdeling/post:</i>	Sykehjemmets tre etasjer

<i>Område</i>	<i>Status siste tilsyn</i>	<i>Nåsituasjonen</i>	<i>Tiltak</i>	<i>Merknader</i>
Kvalitetssikring	Bra Ny kjøkkensjef innført IK-MAT på eget initiativ	<i>Bra</i> Kjøkkendriften er på Management-avtale med ISS men personalet er ansatt.		
Personalsituasjonen	Stramt men OK	Ingen er oppsagt. Organisert i 8 team med nye ledere. 120 årsverk. Grunnbemanning 0,65 + sykepleiere		
Renhold/orden av	Postkjøkken	ISS vant anbudet		Tidligere

lokaler	125 ikke i tråd med gjeldende for-skrifter, komfyr defekt. Husets avtrekksventiler må rengjøres, verst på kjøkken 256. Trenger hovedrengjøring	for daglig renhold.. Norlandia har bestilt skrubbing og boning av gulv i kjøkken, stuer og vestibyle . Huset trenger hovedrengjøring og oppussing.		renhold er påklaget i avviksskjema sendt etter overtagelsen.
Brannøvelse	Ingen øvelse holdt siden 3/6-04 Påpekt overfor vaktmester og driftsleder	Som før		
Informasjon	Manglet oppslag om tilsynsutvalget.	Ingen ubesvarte spørsmål her fra ansatte.		
Primærkontakt	Ja	Omsorgsavtaler og primærkontakter er under arbeid, skal følges opp hver 6. måned.		
Møte med beboeren	Fornøyde og positive både på aldershjemmet og sykehjemmet.	Fornøyde beboere tok selv kontakt med Tilsynet for å uttrykke dette.		
Mat	Menyen var bra og variert.	Bra		

Personlig hygiene	Bra	Bra, det var satt opp nye og flere såpedispensere for hygienisk håndvask		
Legetilsyn	Bra	Norlandia har egen institusjonslege		

			som nå fungerer som alle beboeres fastlege.		
	Aktiviteter	Få	Det arbeides med saken.		
	Turer/muligheter for frisk luft	Få kan gå ut alene, turfølge er etterspurt.	Som før. Den lille skjermede uteplassen som ble avsperrert på grunn av stensprang fra fasaden er fortsatt stengt.		
	Bygningsmessige forhold	<p>Toalett 105 er uakseptabelt.</p> <p>Stor flenge i gulv-belegg på beboerrom 316</p> <p>Kjøkken 458</p> <p>Dør i oppv.maskin opprustet og mangler deksel.</p> <p>Inngangspartiet fortsatt avsperrert.</p>	<p>Før overtagelsen ble noen av disse manglene utbedret.</p> <p>I avviksmeldingen er klaget på uferdig fasadereparasjon, farlig trapp ved hoved-inngangen, råte i kjøkken samt kloakklukt i avdelingen på Marmorberget.</p> <p>Det siste har også i tidligere år vært påtalt etter tilsynsbesøk på den avdelingen.</p>		<p>Mangelfull utvendig og innvendig vedlikehold av bygninger og utstyr har vært påtalt fra Tilsynet gjennom flere år. Det er kommet en god del flere møbler og veggpynt i fellesrommene, men alt virker fremdeles loslitt og ødelegger inntrykket av en ellers meget bra institusjon.</p>

Dato 8. april 2005

Ragna Øyno Jensen, leder

Ingjerd Steen

Anne Grete Ellingsen

TILSYNSRAPPORT TU 2 - nr. 6/2005.

<i>Tidspunkt:</i>	22.april 2005. Klokken 9.30 – 11.30
<i>Uført av:</i>	TU 2 ved Ingjerd Steen og Ragna Øyno Jensen
<i>Hvem deltok i tilsynet:</i>	Teamleder Wenche post 1
<i>Hvem begjærte tilsynet:</i>	TU 2
<i>Anmeldt/ikke anmeldt tilsyn: (Stryk det som ikke passer)</i>	Ikke anmeldt
<i>Institusjon:</i>	Midtåsenhjemmet
<i>Avdeling/post:</i>	Post 1 som er lukket avdeling, post 2 demens, stikkprøver 1.og 2.etasje samt rom 237

<i>Område</i>	<i>Status siste tilsyn</i>	<i>Nåsituasjonen</i>	<i>Tiltak</i>	<i>Merknader</i>
Kvalitetssikring	Kontrollrutiner under utarbeidelse	Kontrollrutiner under utarbeidelse		
Personalsituasjonen	6 team a 2 grupper a 8 beboere med 5 på vakt på dagtid, 4 på kveldstid og 1 om natten.	Som før Endel utenlandsk arbeidskraft med varierende norskkunnskaper		
Renhold/orden av lokaler	Nyinnflyttet	Meget bra		

Brannøvelse	Ikke avholdt ennå	Ikke avholdt ennå		
Informasjon	Oppslagstavler Husmøter	Oppslagstavler Oppslag om TU på noen tavler, må i alle fall på hver gruppe, fortrinnsvis ved heis/trapp. Det er avholdt "husmøter"		
Primærkontakt	Under arbeid	Under arbeid		
Møte med beboeren	Satt samlet ved frokostbordene	TU-2 var gjennom en representant fra eldrerådet blitt gjort oppmerksom på noen problemer som heretter bør søkes unngått. Beboer på rom xxx gjentok flere ganger at hun trivdes på hjemmet, at de fikk godt stell og at det var det beste stedet hun hadde vært på. Men - hun lider av astma og var vant til å få surstoff under sterke anfall. Utenlandsk pleier skjønnte ikke hva surstoff / oxygen var, og tilkalte ikke vakthavende sykepleier for assistanse. Flere ganger har det manglet en eller annen tablett, føler derfor utrygghet m.h.t. medisineringen.		

		<p>Tross gjentatte forsikringer om at telefon-apparatene skal installeres, mangler dette fortsatt.</p> <p>Aviser blir borte på veien. Selv lokalavisen med navnet påtrykt uteblir eller forsinkes.</p>		
Mat	<p>Beboerne samlet ved måltidene. Middag kl. 15.30</p>	<p>Ved kveldsmåltidet kan det variere om alt settes frem avhengig av hvem som er på jobb.</p>		

	Personlig hygiene	Bra	Bra		
	Legetilsyn	Bra	Bra		
	Aktiviteter	<p>Hvert team har sitt aktivitetsrom</p>	<p>Uke 16 :Meget bra Ma:Trim for alle Studiegruppe Spaserturer post 5-6 Trim post 1 Tir: Trim for alle Bowling for alle Spaserturer post 1 On: Tur post 1 og 2 Andakt post 5-6 Trim for post 3 To: Trim for alle</p>		

			Syklubb post 2 Bingo post 5 – 6 Fr: Dans for alle Spaserturer post 5-6		
	Turer/muligheter for frisk luft	Skal bli bedre	Se punkt 11		
	Bygningsmessige forhold	Naboklager om generende innsyn. TU-2 mener det burde vært plantet nåletrær istedetfor løvtrær av samme grunn.	TU-2 har mottatt kopi av nytt klagebrev fra naboer om gjensidig innsyn. Ved kontroll ser vi at dette antagelig er generende for maks. 10 beboerrom i 1. og 2. etasje mot vest og nord. Ansatte må sørge for å skjerme for innsyn fra veg og naboer ved stell av utsatte beboere.		

Dato 22. april 2005.

Ragna Øyno Jensen, leder

Ingjerd Steen

Veileder til tilsynsrapporten

Spørsmålene vil gå både til ledelsen, ansatte i avdelingen og til den enkelte beboer eller pårørende en treffer ved sine besøk.

Spørsmålene er ment som veiledende i forhold til aktuelle forhold som kan tas opp på tilsynsbesøket.

1. Kvalitetssikring

- *Kan institusjonen forevise et kvalitetssikringssystem?*
- *Hvor langt er de kommet med arbeidet?*
- *Hva gjøres for å implementere dette i organisasjonen?*
- *Har hver beboer en kvalitetsplan?*

2. Personalsituasjonen

- *Snakker de ansatte godt norsk?*
- *Er avdelingen bemannet med det antall pleiere som er anført?*
- *Hvis ikke: Hvorfor?*

3. Brannøvelse

- *Når ble det sist holdt brannøvelse?*
- *Kan avdelingen forevise at alle ansatte har vært på brannøvelse siste halve året?*

4. Renhold/orden av lokaler

- *Hvordan er renholdet av gulvene?*
- *Er det noen sjenerende lukt i avdelingen?*
- *Virker det ryddig i avdelingen?*

5. Informasjon

- *Synes beboerne at de får tilstrekkelig informasjon om sin helsetilstand?*
- *Får beboerne informasjon om tiltak på hjemmet som de kan ha nytte av?*
- *Hvilken informasjon gis fra institusjonen om tilsynsutvalget?*

6. Primærkontakt

- *Har brukeren fått oppnevnt primærkontakt?*
- *Vet brukeren hvem som er hans/hennes primærkontakt?*
- *Når hadde bruker sist kontakt med primærkontakt?*

Sak 96/05 Simensbråten-Ekeberg seniorsenter - Årsrapport og årsregnskap 2004

Arkivsak: 200500288

Arkivkode: 332

Saksbehandler: Margrethe Lyholt

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	81/05
Eldrerådet	30.05.05	44/05
Rådet for funksjonshemmede	30.05.05	32/05
Helse- og sosialkomite	31.05.05	43/05
Bydelsutvalget	09.06.05	96/05

SIMENSBRÅTEN-EKEBERG SENIORSENTER - ÅRSRAPPORT OG ÅRSREGNSKAP 2004

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar årsmelding og årsregnskap fra Simensbråten/Ekeberg seniorsenter til orientering

Tove Stien
bydelsdirektør

Bente Aldrin
avdelingssjef

Trykte vedlegg: 2

Sak 97/05 Bekkelaget seniorsenter - Årsberetning og regnskap 2004

Arkivsak: 200400014

Arkivkode: 332

Saksbehandler: Margrethe Lyholt

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	26.05.05	80/05
Eldrerådet	30.05.05	45/05
Helse- og sosialkomite	31.05.05	44/05
Bydelsutvalget	09.06.05	97/05

BEKKELAGET SENIORSENTER - ÅRSBERETNING OG REGNSKAP 2004

Årsberetning og regnskap følger som vedlegg

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar årsberetning og årsregnskap fra Bekkelaget seniorsenter til orientering

Tove Stien
bydelsdirektør

Bente Aldrin
avdelingssjef

Trykte vedlegg: 1

Sak 98/05 Lambertseter Frivilligsentral

Arkivsak: 200500717

Arkivkode: 855

Saksbehandler: Berit Nissen-Meyer

Saksgang

Bydelsutvalget

Møtedato

09.06.05

Saknr

98/05

LAMBERTSETER FRIVILLIGSENTRAL

Bakgrunn:

Saksframstilling:

[Bydelsdirektørens forslag til vedtak](#)

Sak 99/05 Opprettelse av familiesenter i Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200500727

Arkivkode: 310

Saksbehandler: Berit Nissen-Meyer

Saksgang	Møtedato	Saknr
Barn, ungdom og kultur komite	30.05.05	31/05
Medbestemmelsesutvalg	02.06.05	34/05
Bydelsutvalget	09.06.05	99/05

OPPRETTELSE AV FAMILIESENTER I BYDEL NORDSTRAND

OPPRETTELSE AV FAMILIESENTER I BYDEL NORDSTRAND

Sammendrag:

I følge handlingsplan for psykisk helsearbeid i Oslo kommune 2004 – 2008 er et av mange tiltak opprettelse av familiesenter. På bakgrunn av dette og med stor tro på bred tverrfaglig, helhetlig arbeid til barn og foreldre har avdeling for barn, unge og nærmiljø prioritert etablering av et familiesenter i 2005.

Målet med familiesenter er å styrke det psykososiale, forebyggende arbeid rettet mot barn, deres familier og oppvekstmiljø.

Saksframstilling:

Lokalisering

Familiesenteret er tenkt lagt til Karlsrud helsestasjon, i de tidligere lokalene til aktivitetssenteret for psykiatri i tidligere Bydel Ekeberg/Bekkelaget. Disse lokalene er en del av Karlsrud helsestasjon. Vi ser at helsestasjonen, som treffer alle småbarnsforeldre i bydelen, er en unik arena for å kunne jobbe forebyggende. De fleste blir kjent med helsestasjonen via svangerskapskontroll hos jordmor. Videre knyttes kontakten gjennom hjemmebesøk av helsesøster rett etter fødsel og tett kontakt gjennom de første barneårene.

Innhold

I første omgang vil det starte opp med åpen barnehage, dette blir et treffsted for de minste barna (0-1 år).

På sikt skal innholdet i familiesenteret være:

Åpen barnehage

Helsestasjon med helsesøster, lege, fysioterapeut, ergoterapeut, familieterapeut og jordmor.

Foreldre og barn grupper

Tverrfaglig team

Personalressurser og finansiering

Det blir oppstart i august 2005, med bakgrunn i tilførte øremerkede psykiatrimidler til barn og unge.

Det opprettes en stilling som førskolelærer/pedagogisk rådgiver som finansieres delvis av statstilskudd for barnehager, 80%, og 20% av psykiatrimidlene. Førskolelærer med videreutdanning i veiledning, barnevern og administrasjon (for tiden overtallig) blir ansvarlig for åpen barnehage og daglig leder for senteret.

En helsesøster fra Karlsrud helsestasjon blir frikjøpt 40% av psykiatrimidler og får hovedansvar for å implementere den eksisterende helsestasjonstjenesten inn i familiesenter-modellen sammen med pedagogisk leder/førskolelærer.

En helsesøster fra Lambertseter helsestasjon blir frikjøpt 10% stilling for å sikre tett samarbeid med denne helsestasjonen. Disse blir sittende i tverrfaglig team.

Det er planlagt en gradvis opptrapping i planperioden (2005 – 2008).

Den øverste leder for familiesenteret blir overhelsesøster i Bydel Nordstrand.

Lønn førskolelærer/pedagogisk rådgiver, 20% stilling, ltr. 45:	kr. 39 000
Lønn avd.helsesøster, 50% stilling, ltr. 45:	kr. 96 000
Innkjøp av utstyr, drift, kompetanseoppbygging, informasjon:	kr. 65 000
Tilførte psykiatrimidler	kr. 200 000

Oppsummering

Bydelsdirektøren anbefaler at det etableres familiesenter i Bydel Nordstrand finansiert gjennom psykiatrimidler og at det i den forbindelse opprettes en stilling som førskolelærer/pedagogisk rådgiver.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelutvalget tar saken om opprettelse av familiesenter i Bydel Nordstrand til orientering.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Berit Nissen-Meyer
avdelingssjef

Sak 100/05 Rapport 15/2005 økonomisk styring og kontroll i bydel Nordstrand

Arkivsak: 200400224

Arkivkode: 126.3

Saksbehandler: Kirsten Berit Storaas

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalget	09.06.05	100/05

RAPPORT 15/2005 ØKONOMISK STYRING OG KONTROLL I BYDEL NORDSTRAND

Kommunerevisjonens rapport 15/2005 er sendt ut til bydelsutvalget på e-post.

Rapporten kan leses på internett på www.bydel.nordstrand.oslo.kommune.no. Dersom noen skulle ønske den på papir, (rapporten er på 101 sider) ta kontakt med Kirsten Storaas, tlf. 23495029, så kan den hentes i bydelsadministrasjonen.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Kommunerevisjonens rapport 15/2005 økonomisk styring og kontroll i bydel Nordstrand tas til orientering.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Kirsten Storaas
konsulent bydelsutvalg